

# DZIENNIK DLA WSZYSTKICH

CZASOPISMO ILLUSTROWANE — WYCHODZI CO SOBOTA.

**Prenumerata wynosi we Lwowie:**

rocznie . . . . . 9 zł. 60 ct.

półrocznie . . . . . 4 „ 80 „

kwartalnie . . . . . 2 „ 40 „

miesięcznie . . . . . — „ 80 „

W Poznaniu i Prusach 6 marek kwartalnie. — We Francji i we wszystkich

innych krajach 8 fr. kwartalnie, które przesłać należy przekazami pocztowymi.

Z Poznańskiego i Prus można przesłać prenumeratę przekazami pocztowymi lub prenumerować

w księgarni J. K. Zupańskiego w Poznaniu.

**Numer pojedynczy 25 ct.**

**Na prowincji (z przesyłką pocztową):**

rocznie . . . . . 12 zł. — ct.

półrocznie . . . . . 6 „ — „

kwartalnie . . . . . 3 „ — „

miesięcznie . . . . . 1 „ — „

— „ — „

— „ — „

— „ — „

— „ — „

Za ogłoszenia opłaca się 8 ct. za wiersz drobnem pismem, lub za jego miejsce. Opłata od ogłoszeń większych stosownie do umowy.

Redakcja i Administracja *Dziennika dla Wszystkich* znajduje się przy ulicy Ślōsarskiej 1.2 (Chorążczyzna) gdzie się przyjmuje prenumeratę i ogłoszenia. Prenumeratę z prowincji i z innych krajów przesłać należy przekazami pocztowymi franco pod adresem: Do Administracji *Dziennika dla Wszystkich* we Lwowie. — Listy do Redakcji i Administracji powinny być frankowane — Drobne rękopisma nie zwracają się.

Naczelnie kierujący częścią literacką i administracyjną: **M. D. Chamski.**



*Książę Ludwik Napoleon Bonaparte*

(Podług zagranicznej fotografii).



## Od Administracji.

Upraszamy szanownych prenumeratorów, którym się skończyła prenumerata, aby raczyli odnowić takową, przesyłając należność przekazami pocztowymi do Administracji „Dziennika dla Wszystkich” we Lwowie.

### WARSZAWA I ZIEMIA MAZURÓW

(SKICE SPOŁECZNE I OBYCZAJOWE\*)

przez  
M. D. CHAMSKIEGO.

Stając przed gronem szanownych słuchaczy, przebywających z dala od głównych ognisk naszego umysłowego ruchu, nie roszczę sobie pretensji, aby moje stanowisko literackie, dawało mi prawo do szerokiej popularności w dziedzinie publicznego życia — dlatego poczytuję sobie za obowiązek przede wszystkim, wytłumaczyć się, czemu wybrałem na odczyt publiczny taki przedmiot, a nie inny, i. że nie z fałszywej skromności, lecz z głębokiego poczucia publicznego obowiązku, uważałem za stosowne, iżby praca, którą się daje w żywym słowie, była zdrową i pouczającą, a zatem nie tylko powinna być uznana za taką przez samego prelegenta, lecz i przez krytykę wytrawnych kolegów po piórze... Otóż, jestem najmocniej przekonany, że w obecnym naszym ogólnym położeniu, dokładniejsze pozazajomianie z fizjonomją społeczną i obyczajową własnego narodu, jest pracą pod każdym względem na czasie, przynoszącą istotne korzyści, pomijając już tę okoliczność, że pod tym względem, z krzywdą dla interesów naszego społeczeństwa, małośmy się dotąd zajmowali i, że nasi turyści drukując szerokie opisy swoich podróży po cudzych krajach, literaturze nie przyporzążyli nic, a co do, że się tak wyrażę, przelotnego pokarmu dziennikarskiego, w umysłach czytelników, nie zdołali pozostawić żadnego śladu, dlatego, że pisząc o obcych społeczeństwach, przypatrywali się im, po najwięcej części przez szyby kolejowych wagonów, lub przez szerokie okna zagranicznych hoteli...

Każdy z nas, papierowych, czy może lepiej, atramentowych rycerzy — posiada trochę więcej miłości własnej, aniżeli, ktokolwiek inny — rys to zresztą, usprawiedliwiony, zwłaszcza, że często, okoliczności i troski powszedniego i publicznego życia, z papieru, robią dla nas, twardą koronę cierniową, a atrament, zamieniają w piolunowy napój, który nie rzadko, na łożu szpitalnem, podaje złamanemu rycerzowi pióra, biała i delikatna ręka siostry miłosierdzia...

Ta więc miłość własna sprawia, że czasem, praca literacka wychodzi na widok publiczny taka, jaka być nie powinna — gdy to jest książka, to na nią krytyka znajdzie

sposób, aby nie znalazła szerokiego koła czytelników, ale inaczej się rzecz ma z żywym słowem prelegenta... Z tego to powodu, niniejszy odczyt publiczny, uważałem za najstosowniejsze ułożyć z tych moich własnych prac, które przed paru laty drukowałem: w „Dzienniku Poznańskim”, w „Gazecie Toruńskiej”, w „Kłosach”, w „Wieku”, w „Tygodniku Powszechnym”, w „Gazecie Narodowej” i w innych naszych czasopismach.

Naturalnie z tych moich prac powyższych korzystałem w ten sposób, aby całość organizacja odczytu nie nie straciła i biorąc z uich to, co posiada szerszy i ciekawszy interes dla całego polskiego społeczeństwa, które pomimo gubienia ościennych rządów: rosyjskiego i pruskiego — nie tylko nie zatraciło w sobie poczucia narodowej jedności, lecz przeciwnie, jak dziś w literaturze i sztuce, stwierdza ją, wymownymi głębokimi objawami.

Strychulec powszechnej cywilizacji, jak we wszystkich społeczeństwach, tak i w naszym, w mniejszej wykształconych warstwach, zatęchło do pewnego stopnia odrębne cechy obyczajowe, chociaż nie zdołał i nigdy nie zdoła zatrzeć właściwego temperamentu narodowego, ale w klasach niższych, w ludzie, zachowały się w całej pełni pewne właściwości dodatnie, lub ujemne, które ściągają baczną uwagę myślącego człowieka i mogą posłużyć za dokładne objaśnienia w wielu bardzo kwestjach, na pierwszy rzut oka dla wielu niezrozumiałych... Ziemie polskie, w granicach dawnej Rzeczypospolitej polskiej zamykają w sobie wiele prowincjonalnych odrębności, które na gruncie czysto ludowym, stanowią nawet dość wyraźne różnice w publicznem, społecznem i obyczajowem życiu tych prowincyj. Pomijając klasy wykształczone, które z powodu wyżej wyłuszczonego, są mniej więcej jednakowe — trudno mi jest zatrzymywać uwagę szanownych słuchaczy na wszystkich po kolei prowincjach polskich, bo jeden, a nawet kilka odczytów, czy prelekcji, nie wystarczyłyby, aby taki obszerny przedmiot mógł być, jak się należy obrobiony — musimy się więc ograniczyć na pewnych klasach, które pod względem swego charakteru narodowego i społecznego, są mniej więcej jednakowe, w których się polskość strącała w wydatniejszych rysach i których rozwój historyczny odbywał się, o tyle przynajmniej prawidłowo, o ile ciężkie okoliczności polityczne ostatnich stu lat, nie starały się psuć tej prawidłowości... Nie będę zapewne przez nikogo posądzony o ciasny prowincjonalny patriotyzm, gdy powiem, że co do tej polskości, najwięcej wybitnych, charakterystycznych i głębokich cech zachowały ziemie Mazurów bez względu na systemat polityczny rządu, pod jakim się obecnie ludność mazurska znajduje... Postaram się tedy przedstawić szanownym słuchaczom, o ile możliwości, dokładną charakterystykę obyczajową, społeczną i w ogóle etyczną, tych ziem, a w końcu zatrzymam dłużej uwagę nad Warszawą, które ziemia mazurska, na chlubę i sławę całego narodu, wytworzyła z siebie, jaką stolicę całej Polski. W Ga-

licji, gdzie możemy swobodniej oddychać i gdzie wspałałomysłny monarcha uszanował w narodzie naszym to, co jest najdroższego dla człowieka: narodowość, język i religję i przez to zaskarbił sobie wdzięczność całego narodu polskiego bez względu na graniczne słupy — może nie bez pożytku będzie żywe i ciepłe słowo przypominające twarze i odkrywające serca tych braci naszych, którzy skupiać muszą w sobie całą siłę ducha, aby wytrzymać okrutne ciosy, pochodzące z ręki wrogów bożej myśli i ludzkiej cywilizacji...

Proszę też nie wymagać odemnie systematycznego wykładu, bo warunek taki w jednorazowej prelekcji publicznej jest nie możebny. Staraniem mojem jest przede wszystkim unikać pedantyzmu i w przedstawieniu całej treści, usprawiedliwić tytuł,\*) jaki się ośmieliłem dać obecnemu odczytowi.

Nie ulega wątpliwości, że Warszawa będąc, jako stolica i centralizacyjnym punktem społecznego i umysłowego życia, gromadzi w sobie żywioły z całego polskiego społeczeństwa, ze wszystkich ziem polskich, jednak, wyrósłszy na mazowieckiej ziemi, przy całej swojej ogólnej polskiej stołeczności, zachowała swój mazurski charakter, to też Mazur dumny jest ze swego Mazowsza i śpiewa na serjo:

Piękna nasza Polska cała,  
Piękna, żywna, i nie mała  
Wiele stolic, wiele ludów —  
Wiele krain, wiele cudów —  
Toć najmilsze, a najdroższe,  
Jakoś cztu jest Mazowsze..

a dalej kończy:

Bo Bóg, żeby świat dziś tworzył,  
To z Mazurów by go złożył...

(C. d. n.)

### Książę Ludwik Napoleon Bonaparte.

Dziwne zniszczenie losu kogo! Jakże nędznie zgasała gwiazda szczęścia dwudziestotrzyletniego młodzieńca, do którego od pierwszej chwili życia tak świetne uśmiechały się nadzieje! Urodzony w pałacu Tuileryjskim, wśród najświetniejszego blasku drugiego cesarstwa (16 marca 1856 r.), zdawał się być księżem Napoleonem Eugeniuszem Ludwikiem Janem Józefem przeznaczonym do innej zupełnie przyszłości, aniżeli ta, którą mu dziejowa Nemezis zgatowała.

„Książę cesarski” odbierał do 14 lat życia staranne wychowanie pod sterem generała Frossarda. Po wybuchu wojny niemiecko-francuskiej, Napoleon III dla podtrzymania w narodzie i w armi upadającej legendy Napoleońskiej, zabrał z sobą do kwatery głównej czterastoletniego syna, który pod Saarbrücken strzelał z mitrąleży i na polowisku zbierał kule nieprzyjacielskie. Było, jak się wyraził Napoleon w telegramie do Eugenja, „ogniowy chrzest” następcy tronu francuskiego.

Znane są nieszczęśliwe koleje prusko-francuskiej wojny, które zmusiły wkrótce Napoleona III do ustąpienia z tronu.

\*) Praca ta wygłaszana poprzednio publicznie, była na przemian czytana i z pamięci mówiona — w niektórych więc miejscach, gdy oddana została do druku, musiała być dopełniona. (Przyp. aut.)

\*) Pracę powyższą wzięł autor za przedmiot publicznych odczytów, jakie miał w maju i czerwcu w Stanisławowie, Kotonii, Rzeszowie i Sanoku.

(Przyp. Red.)



Rodzina cesarska zamieszkała w Chislehurst w Anglii. Po śmierci Napoleona III, która nastąpiła 9 stycznia 1873 r., stronnictwo imperjalistyczne nie rozstające się, ani na chwilę z nadzieją przywrócenia na tron francuski Napoleonidów, uznano księcia cesarskiego za głowę dynastji, a po dojściu jego do pełnoletności wymaganej przez ustawę domu Bonapartych (18 lat) ogłosiło go uroczystie, pod imieniem Napoleona IV, jako szefa partji i pretendenta. Zaraz też po śmierci ojca wszedł młody książę do szkoły artyleryjskiej w Woolwich, którą ukończył z powodzeniem. W ostatnich czasach przebywał na przemian w Anglii i w należącem do jego rodziny zamku Arensburg w kantonie Thurgau. Mówiono wówczas wiele o małżeńskich projektach młodego Napoleona z księżniczką Thyra, najmłodszą córką króla Duńskiego, plan ten jednak nie powiódł się, a księżniczka oddała rękę ks. Cumberlandowi.

Gdy na początku lutego r. b. po ciężkiej klęsce, jaką odnieśli Anglicy w walce z Zulusami nad Tugelą, przygotowywano w Anglii posiłki dla armji afrykańskiej, zapragnął młody Bonaparte przyjąć udział w tej ekspedycji. Partja jego i matka były temu postanowieniu przeciwnie, rząd angielski niezbyt chętnie przyjął propozycję, młody książę jednak przewycięził wszystkie te przeszkody i 27 lutego wypłynął do Afryki. Przybywszy na ląd afrykański zachorował na febrę, a przyszedłszy następnie do zdrowia przyłączony został do sztabu lorda Chelmsforda. Palając żądzą, jak najprędszego odznaczenia się, gdy zwlekano ze stanowczą akcją, sam się wyrzwał na rozmaite rekonesanse; na jednym też z nich w miesiącu maju odznaczył się świetnie, na ostatnim jednak, drobnym jakimś podjeździe, poniósł śmierć z ręki Zulusa, zdala od ojczyzny i matki. Ciało młodego Napoleona, pokryte licznymi ranami, zostało odnalezione i wysłane do Europy. Walczył mężnie.

## Kronika krajowa.

Ciekawa rzecz... Ubiegły tydzień był, jak wiadomo dla polityków, ekonomistów, ojców ojczyzny etc. — okresem ważnym, gdyż wyborem. Ale nie o to idzie, bo to zapisze kronika poważniejsza, może dziejowa. Dla nas byłoby rzeczą ciekawą, ile też razy w tym tygodniu ożywionym niezwykłym życiem, powtórzono: „dla dobra kraju“, dla przyszłości“, „dla Polski“, „kochając kraj“, „pracując dla kraju“, i t. d. i t. p. Zaprawdę, gdyby tyle wytrwałości, ile wyrazów i ognia w walce wyborczej, kraj — pomimo niesprzyjających nam okoliczności, wyglądałby daleko lepiej, przynajmniej pod względem... materialnym... Ale precz z kazaniami!...

Utrzymywana dotychczas przez gminę miasta Lwowa szkoła handlowa, ma być do roku 1881 zwinęta zupełnie i bezwarunkowo. Uchwalono egzystencję jeszcze tylko 2go i 3go kursu do wzmiarkowanego terminu, ażeby młodzież, która zaczęła słuchać wykładów, mogła ukończyć rozpoczętą naukę.

W ubiegłym tygodniu musieli ojcowie miasta na posiedzeniu rady miejskiej wysłuchać skarg dzierżawców budek sodowych, na złe interesa z wodą sodową. Ubolewania te, a ewentualnie ten brak pociągu do wody tutejszej publiczności spowodował, że Rada miejska widziała się zniwoloną do zniżenia czynszu dzierżawnego za placowe od budek sodowych.

Dowiadujemy się, że nowe bilety kolejowe wejdą na naszych kolejach w użycie. Na odwrotnej ich stronie będą się znajdowały ogłoszenia. Reklamę tę wprowadza wiedeński przedsiębiorca ogłoszeń Gustaw Wittmann, który już uzyskał podobne zezwolenie władz. Na kolei Karola Ludwika bilety powyższe mają wkrótce być zaprowadzone.

W pracowni p. Wierzbickiego oglądaliśmy oprawę przezuconą na adres, który wysłał urzędnicy pocztowi Drowi Weiglowski, posłowi do rady państwa. Notujemy z przyjemnością, iż nowa ta praca p. Wierzbickiego jest tak pięknie, tak gustownie wykonana, iż śmiało może walczyć o pierwszeństwo z najwytworniejszymi pracami tego rodzaju zagranicą, może na równi stać z wyrobami francuskimi, a pod względem smaku i delikatności w wykończeniu, przewyższa ciężko lepione wyroby niemieckie.

Z Żółkwi piszą nam, że w tych dniach opuszcza miasto czeigodny tamtejszy przeor ks. Biernad. Zaczyn ten kapłan, wzorowy Polak, obywatel i prawdziwy opiekun biednych, życiem całem, słodzącą charakter, przymiotami serca i wysoko ukształconego umysłu, zjednał sobie cześć i głęboką uznanie u wszystkich mieszkańców miasta i szerokiej okolicy. Będzie to dla zacnego obywatela i kapłana najmiłszą nagrodą, bo nagrodą za otarte łzy biednych, serdeczne rady i pociechy tych, których losy cierńskiego życia, potrzebowały materialnej i duchowej pomocy szlachetnej dłoni, którą zawsze ks. przeor Biernad miał gotową na usługi cierpiących i maluczkie!...

† Odbieramy w tej chwili (d. 3 lipca o godz. 11tej z rana) telegraficzną wiadomość, że w Warszawie zmarł ś. p. Apolinary Kątski dyrektor konserwatorium muzycznego. Bliższe szczegóły o jego życiu podamy w jednym z następnych numerów „Dziennika dla Wszystkich“.

Popis uczennic pani Praun, który się odbył w ratuszu 25 czerwca wobec licznie zgromadzonej publiczności, złożył nam nowe dowody wytrwałej i sumiennej pracy. Z tej szkoły śpiewu od niedawna istniejącej niejednokrotnie już ocenialiśmy śpiew pojedynczych osób, a sąd nasz zawsze wypaść musiał pochlebnie; tak samo z przyjemnością notujemy wynik ostatniego popisu, który arcykorzystnie wypadł.

Produkcję rozpoczęto odegraniem na fortepianie Mendelsohna saltarello p. Signio ze swoją uczennicą ku ogólnemu zadowoleniu; następnie produkowały się uczennice śpiewu stopniowo wedle postępu, począwszy od naj-

słabszych sił. Niepodobnem jest rozpisywać się nad każdym nrem programu; jednak naznaczyć wypada głosy młodszych uczennic, które rokują dla siebie przyszłość, jeśli pójdą za wzorem wytrwałości swej nauczycielki, a mianowicie pp. Skrzyszewska, Bieńkowska, Bałaban, Warnaw. Pomiędzy uczennicami, które już pierw mieliśmy sposobność słyszeć, dostrzegliśmy znakomity postępek u pp. Strzeleckiej, Prokopowicz, Olszewskiej, Wnorowskiej. — Pierwsza obiecuje przy dalszej pracy powiększyć zastęp sympatycznych głosów altowych, tak co do siły, jak dźwięku; druga pokonuje już partje koloraturowe z łatwością, p. Olszewska pięknie deklamuje arje, z pewnością atakuje tony, a panna Wnorowska przy swoim miękim głosie obok artystycznej skromności, posiada wszystkie przymioty dobrej śpiewaczki; za to też publiczność burzą oklasków zmusiła ją do powtórzenia mazurka Guniewicza. — Do dalszych niespodzianek należy imitacja kwartetu szwedzkiego; panie Wnorowska, Olszewska, Rosiewicz i Prokopowicz odśpiewały Bramsa „Śpiew zakonny“ z taką dokładnością, iż również zmusiła je publiczność powtórzyć kwartet. Wszystkie śpiewy w ogóle byłyby lepiej wypadły, gdyby panie mogły się pozbyć tremy i pamiętać, że publiczność na popisie nie stawia żądań koncertowych. Słowem, popis wypadł ku wielkiemu zadowoleniu, publiczność po kilkakroć wywołała p. Praun na estradę na której zasłużoną nauczycielkę obrzucono bukietami. I my dzięki składamy p. Praun, że wyrecza subwencjonowaną instytucję gdzie nauka śpiewu solowego doczekała się skonu.

Ośławiony Senczykowski, który był najgorliwszym krzewicielem języka rosyjskiego na Litwie, wysłany został za nadużycia pieniężne, jakich się dopuścił w funduszach szkoły organistów przez niego w Mińsku założonej, z rozkazu rządu rosyjskiego w głąb Rosji.

Redakcja czasopisma „Inżynierja i budownictwo“, ogłasza konkurs na projekt systemu odświeżania powietrza w domach mieszkalnych, z nagrodą rs. 300.

Projekt żądany powinien uwzględniać skuteczność przyrządu w każdej porze roku i odznaczać się prostotą budowy, połączonej z małym kosztem; na koniec musi mieć praktyczne zastosowanie do wszelkich części składających lokal.

Pomysł i ofiarność Redakcji w przeprowadzeniu onego, zasługują na uznanie, gdyż dają podniętę naszym technikom do samodzielnej pracy.

Pisza z Warszawy:

Nasze rzemiosła nie cieszą się równą popularnością; kiedy warsztaty jednych są przepełnione, tak czeladzią, jak i uczącą się młodzieżą, warsztaty innych zupełnie nie mają pracowników. Do liczby tych ostatnich należy kotlarstwo; fabryki mnożą się, nowe roboty, a mianowicie naprawy, potrzebują coraz więcej zdalnych robotników, a przyrost ich wcale potrzebom nie odpowiada. Czeladników kotlarskich sprowadzamy z Niemiec



i wydzieramy ich sobie. Przypuszczać należy, że dzieje się toż samo i z innymi rzemiosłami. Prawdziwą zrobiły przysługę ten, który statystykę rzemiosł opracował, ale sumiennie, i wskazał młodym ludziom, na jakim polu najwięcej potrzebni są pracownicy, gdzie tedy zarobek jest najłatwiejszy. Kotlarz ma piękną przyszłość przed sobą, jeżeli mianowicie jest człowiekiem ukształconym. Dobrzy kotlarze przychodzą do mnie, ale głównie cudzoziemcy, nasza młodzież skarży się na brak pracy, nie zna położenia ekonomicznego kraju i dróg właściwych wybrać nie jest w stanie.

## Plotki i nieplotki.

\* Dowiadujemy się z dobrego źródła, że znany w nadpółtawiańskim świecie literackim pod melancholijnym pseudonimem Irydiona, którego talent wydatnił się w mozolnem opracowywaniu stałej rubryki: „Przyjechali i wyjechali ze Lwowa“, będzie miał publiczny odczyt o tem, jak nie mając o niczem żadnego wyobrażenia, ani krzty nauki i, ani odrobiny talentu, można sobie zdobyć stanowisko literata, wygalając tylko starannie wąsy i brodę i robić twarz podobną do dwóch porcji lekko wysmażonego rozbratłu... Baranie oczy, któremi na świat spogląda p. Irydion, są jednak jego oryginalną właściwością, jaką go natura obdarzyła...

\* Na festynie niedzielnym, który towarzystwo ruskich dam urządzało na Wysokim Zamku, było trzydziestu ośm osób, pomiędzy którymi trzy ruskie damy i jeden Rusin, ale... lew.

\* Karmienie ludzi zwierzęcymi trupami, co raz bardziej zaczyna w Lwowie wchodzić w modę... Za Żółkiewską rogatką w pierwszym ogródku na prawo, obywatel starozakonnny trudni się specjalnie przyrządzaniem zdechłych raków. Dodawszy do tego z piekła rodem orkiestrę, która z zajądłą wściekłością morduje muzykę, brakuje tylko jeszcze, aby w sąsiedztwie jaki przedsiębiorca utworzył... skład z trumnami, a p. Opuchlak, aby w bliskości swoją filję pogrzebową zainstalował...

\* Niech mi wia, co chcą, ale dobroć i taniść potrafią nadać kierunek nawet... modzie. Właśnie z powodu tych dwóch przymiotów, stała się modną mleczarnia przy ulicy Majerowskiej nieopodal ogrodu Jezuickiego. Można tam w przedwieczornej porze spotkać piękny świat lwowski i ten, co resztki życia chce podtrzymać krowiem i pierśmami i ten, który powaby życia chwytą lakomie, jak gimnazista poziomki z talerza... Ach, gdyby jeszcze przy tych sielankach złożonych z kwaśnego mleka i czarnych pierogów, mogło się w tej trudnej, ogórkowej porze, choć parę małżeństw skojarzyć — powyższa mleczarnia stałaby się jeszcze pożyteczniejszą... Istotnie, człowiek przy spożywaniu podśmietania i młodych kartofli, staje się tak romansowolny, tak romansowym... że robi pomimowoli czule oczy do usługującej Julci, i zapomina nawet o... żydach, którzy także lubią mleko i... procenty...

\* P. Małecki tak się wyuczył rzemiosła garbarskiego na skórach szlachty, utrzymując

od dawniejszego czasu restaurację w hotelu angielskim, że założył na Zamarstynowie prawdziwą garbarnię. Z tego jednak, co mówią panowie szewcy lwowscy o skórach z garbarni p. Małeckiego okazuje się, że co innego, za pomocą boeufszytków i rozbiatłów garbować ludzi, a co innego wyprawiać skóry zwierzęce. Ale podobno sprawdzi się przysłowie na panu Małeckim o prosięciu i babie, a inni znowu utrzymują, że wkrótce frazes: „wyszedł, jak Małecki na garbarnię“, stanie się popularnym...

\* Nasi panowie zegarmistrze trzymają się dziwnej dyplomacji. We wszystkich wielkich miastach w oknach pracowni zegarmistrzowskich, każdy może się pouinformować, która jest godzina, lub zregulować sobie zegarek, we Lwowie, panowie zegarmistrze wystawiają w oknie jakieś gruchoty bez wskazówek, albo wcale nie funkcjonujące. Utrzymują oni, że tym sposobem, zmuszą publiczność do kupowania, zegarków, a tymczasem w grodzie naszym, zegarków, co raz więcej... zastawia się...

## Korespondencje.

### Z Czerniowiec.

Przez dni kilkanaście bawiła w naszym grodzie misja księży, którzy nauką i kazaniami starali się ludzi nawracać do Boga, od którego różnojęzyczne miasto nasze ciągle twarz odwraca... Między kaznodziejami odznaczał się szczególnie ksiądz Klinkowström, Szwed, który lubo mawiał kazania po niemiecku, słuchali go jednak i Polacy chętnie, bo okazał się mężem głębokiej wiedzy, porywającej wymowy i kapłańskiego spokoju. Dwudziestego czerwca przybył do nas przewielebny ksiądz arcybiskup ormiański katolic, obrządku, baron Romaszkan. Już na dworcu kolei żelaznej czekały go procesje wszystkich obrządków katolickich.

Dnia 21 Czerwca arcybiskup udzielał sakrament bierzmowania, 22go w niedzielę, była konsekracja kościoła orm. katolic, którego budowa jest ozdobą miasta, a który stanął dzięki staraniom księdza prałata Mitulskiego pracującego przez lat kilkanaście nad wykonaniem powyższego zamiaru, i nareszcie szczęśliwie zachody zacnego księdza uwiecznione zostały pomyślnym skutkiem. Samę miał sam arcybiskup w asystencji licznych duchowieństwa, a towarzystwo muzyczne wykonało pod dyrykcję pana Hirnala piękna mszę śpiewaną Neukoma. Wieczorem udzielił arcybiskup błogosławieństwo i było zakończenie misji.

Dnia 23 i 24 udzielał znowu arcybiskup sakrament bierzmowania. We wtorek zaś t. j. 25 czerwca opuścił Czerniowce, udając się do Hrodenki, Kut i Śniatyna, gdzie będzie dnia 2, 3, 4 lipca udzielał sakramentu bierzmowania.

Czytelnia nasza polska, która w zeszłą zimę ogromnie czynną była, zamierza wycieczkę do Stanisławowa. Czy przyjdzie do skutku, nie wiadomo jeszcze, ale życzyliby należało, aby tutejsi Polacy okazali więcej solidarności z ciałem polskiem społeczeństwem.

Upał niesłychany, ale i grady częste spadają. Majówki, które się wszystkie w drugiej połowie czerwca odbyły, gdyż na Bukowinie zwykle maj jest mokry i zimny, już ustały, a

było ich, co nie miara. Nietylko ucząca się młodzież odbywała majówki, ale każde stowarzyszenie, choćby najnowsze.

## STRACENIEC

POWIEŚĆ

przez

F. Jeske-Chojskiego.

(Ciąg dalszy).

Wojtek leżał na ziemi; z piersi jego płynęła struga krwi.

— Ha, dobrze trafił psawiara Moskal, pod samo serce. Widziła, nie mówiłem, że wieczoru nie dożyje. Puszczki wywróżył. Niech go... chciałem jeszcze zabić kopę Moskali, co ojczyznę moją dreczą, a tu masz, przypuszczenie boże...

Tak szeptał Wojtek konającymi usty. Głos jego słabł, oko bieleło, błądź śmierci powlekała szlachetną twarz chłopca-straceńca, z piersi tryskała coraz szersza wstęga serdecznej, serdecznej krwi wojaka, co pod siermięgą duszę bohatera nosił.

— Pozdrów tam ojców, kto mnie przeżyje, po... zdrów... wiar... sów... Kazi... mierza... Niech... żyj... je... Pol... sku... ojczyzna... mo...

Lypnął powietrza, drgnął i skonał.

Obok trupa kłęcząc Mściśław, nie troszcząc się o kule wrogów i rozrywał suknie Wojtki i lał do sinych ust obozówkę, a kiedy się przekonał, że wódka nie ożywia towarzysza, schwytył go oburącz i uciekał z nim do lasu, nie chcąc wierzyć, aby zuch już ducha miał wyzionąć. Za niekającym szły kule moskiewskie. Pod samym lasem przeszła mu jedna z nich ramię, ale Mściśław zebrał wszystkie siły i dźwigał dalej krwią zbroczonego towarzysza. Kiedy wchodził do lasu, dosięgła go druga kula, łamiąc nogę. Mściśław zachwiał się i padł z ciężarem swym na ziemię, obejmując trupa nierozrwalnym uściskiem rozpacz. Ktoś dostrzegł padających. Straż, zbierająca rannych, nadbiegła i poniosła dwóch straceńców w głąb lasu, gdzie ich przemocą od siebie oderwano. Wojtki, który był już zimny, zostawiono na polu bitwy, a omłatego Mściśława odniesiono do podwozy z Mikorzyna.

Już się południe zbliżało, a bitwa trwała jeszcze. Moskwa, jakby zaczarowana, stała na miejscu, zamiast atakować powstańców. Strzelala ciągle, równo, a teraz dobrze, ale nie zdawała się mieć ochoty do zaczepnego boju.

W tem wybiegł z tartaku dwunastoletni chłopczyk i krzyknął:

— Nie ma prochu, nie ma już prochu.

Na wołanie to zbliżło wiele twarzy. Już się Callier podniósł z ukrycia, aby się z resztką na groble rzucić i zginąć albo zwyciężyć, kiedy nadbiegł adjutant Mieleckiego i przyniósł rozkaz:

— Cofnąć się!

Pozostali straceńcy obejrzeni się groźnie na majora, ale ten, choć zrozumiał znaczenie wzroków, przyłożył piszczałkę do ust, świsnął i rzekł:



— Cofnąć się, kiedy taki rozkaz. Zachowajmy się na drugi raz, bo szkoda naszej krwi, gdyby miała bez korzyści płynąć.

Na dany znak zeszli się strzelcy pod tartakiem.

— Cofać się w porządku, po jednym iść do lasu, tam utworzyć dwie linie, odstrzelić się dwa razy, a potem usunąć się za drzewa — komenderował Callier.

Po jednym wedle rozkazu cofali się powstańcy. Na samym końcu szedł Kazimierz, a za nim major. Już byli w połowie drogi do lasu, kiedy się Callier schwylił za ramię. Był potwornie ranny. Już wchodzili za drzewa, kiedy jeszcze jedna kula nadbiegła. Przeszywając twarz majora, rozbiła mu lewą szczękę i wyszła krwawym otworem. Powstańcy cofnęli się w porządku. Na krawędzi lasu odstrzelili się jeszcze dwa razy i ustąpili po za doniosłość kul nieprzyjacielskich.

Rzecz dziwna! I w tej chwili, kiedy się powstańcy na wolnym polu Moskwie w szczipie garstce odsłoniли, nie przeszli wrogowie do zaczepnego boju. Imponowało im bohaterstwo strażców. Zagrały trabki kozackie, kilka strażów poszło jeszcze do lasu, odezwiała się komenda rosyjskich oficerów i bitwa się skończyła. Moskale zwijali obóz, odchodząc w inną stronę. Formalnego zwycięstwa nie odnieśli powstańcy, bo nie wyparli nieprzyjaciela z jego pozycji, ale moralnie wracali do lasu zwycięzcy.

Na pierwszym pnju ściętej sosny, który się nawinał, usiadł Callier. W bucie krew... Obejrzał się wokoło. Z trzydziestu strażców widział niewielu.

— Gdzie Wojtek? — zapytał słabym głosem.

— Zginął — odparł Kazimierz.

— A Mściśław?

— Zginął.

Callier wydobyl rewolwer i już go do skroni przykładal, kiedy Kazimierz doskończył.

— Tak nie ginie straceniec — wołał i wyrwał majorowi broń z ręki.

— Nie chciałem, aby mnie Moskwa dobiła — bełkotał major.

Jezyk zwinął mu się w trąbkę, na oczy zaszał chmura omdlenia — zbladł — przechylił się i padł na mech leśny. Kosynierzy wzięli go na ramiona i zaniesli do podwoły, która trzykroć ranego dowódcę do Pątnowa odstawiała.

— Baczność, formuj się, marsz! — zawołał Zieliński, który objął dowództwo po rannym majorze.

Obóz sformował się i odszedł drogą ku Slezinowi.

## IX.

Już słońce dobiegało kulminacyjnego punktu swej dziennej wędrówki, kiedy obóz Mieleckiego z lasów na drogę wyszedł. — W lesie nie mieli powstańcy poglądu na straty, które ponieśli. Ale kiedy się na zwirowce powtórnie formowali, aby w porządku dalej maszerować, i kiedy ujrzeli, że powa-

żny oddział do jednej trzeciej stopniał, zasmucilo się niejedno serce.

W samym początku bitwy, po pierwszych strzałach uciekla cała konnica Mieleckiego, jak wiemy. Nikczemuńcy nie tylko że przedwcześnie roznosili wieść o rozbiciu oddziału w chwili, kiedy strażnicy ku podziwowi Moskwy cudów waleczności pod Tartakiem dokazywali, ale nawet przechwalali się, ile to razy bezskuteczną szarżę na liczniejszego przypuszczali wroga, zanim poszli w rozsypkę.

Hańba im na tem miejscu!..

Przy oddziale została tylko szczupła liczba konnych, która też do ostatka wytrzymała.

W zamieszaniu, wśród pierwszego popłochu uciekla także wielka liczba pieszych, których Lejarda wołanie nie mogło powstrzymać. Biegli w las, tu ukryli się za drzewami, a potem znikli, aby po dworach opowiadać, w ilu to bitwach byli i jak walecznie się z wrogiem potykali.

W czasie ostatniego powstania mieliśmy prawie na każdym dworze po jednym, po kilku takich włóczęgów, którzy się szczycili imieniem „powstańców“, których uwielbiano, podziwiano, karmiono. Szli oni od dworu do dworu — zawsze rozbitkami się mieniąc, którzy „wracali“ do obozu. I tak wracali przez cały rok, a kiedy się wojna skończyła, „ukrywali“ się przed policją, wyzyskując poczciwe serca polskiej szlachty. Takich panów Dołęgów mieliśmy wielu. Ale i tym hańba na tem miejscu!.. Gdybyśmy wolnym byli narodem, stawilibyśmy takich łotrów pod pręgierz, lub pod kule wojennych sądów. Ponieważ tak nie jest, niech przynajmniej narodowi pisarze pamięć nikczemuńków zohydzą!..

Trzecią część zabrały kule moskiewskie, a zabrały najsłabsze i najniebezpieczniejszą część oddziału, w w większej połowie samych bohaterów.

Oddział stopniał, ale reszta stanowiła huflęc potężny odwagą, poświęceniem i dobrą wolą. W ogniu czyści się wszystko. — Ogień Moskwy przetrzebił liczbę rzeczywistych ochotników, ale i tchórzów spłoszył. Mały oddział, stojący teraz na drodze ślepińskiej, składał się z samych prawdziwych powstańców. Zrozumieli to wszyscy, i oto powód, dlaczego nie traćili odwagi. Z tą garstką walecznych mógł się dobry naczelnik jeszcze długo utrzymać, a po czasie utworzyć nowy, silny obóz. Ale właśnie tego naczelnika nie było już. Callier leżał ranny w Pątnowie, Lejard w Mikorzynie, a Mielecki? O, i on był ciężko ranny, o czem się powstańcy dopiero teraz dowiedzieli.

Dowództwo objął kapitan Zieliński, jako najstarszy pozostały oficer. Ale Zieliński był za nadto żołnierzem regularnym, zanadto przywykł do zwartych szyków, więc nie miał zaufania do wojny powstańczej.

W powstaniu nie dość być dobrym, rutynowanym oficerem. Wódz powstańczy musi mieć wiele zalet, o jakich nie marzył oficer regularnego wojska. Znajomość strategii i taktyki nie wystarcza, bo oprócz wielkiej miłości do sprawy, rodzącej bohaterskie wy-

silki, dającej pogardę niewygód i nadmiernych trudów, musi wódz powstańczy mieć rzutkość, przedsiębiorczość i szybkie oko.

Wódz powstańczy — to żołnierz-poeta. Dziś na koniu, jutro pieszo, dziś na miękkich wysłaniach, jutro na mokrej ziemi, a wszystko z fantazją, ze śmiechem, z weselem. Komenderować — to nie dość. Powstańca nie jest żołnierzem regularnym. Tego trzeba nakłonić do posłuszeństwa słowem, innego kulakiem, do tego tak, do drugiego inaczej przemówić; łączyć oddziały i rozrzucać je, uderzać i cofać się, a zawsze szkodzić wrogowi. Czy kosa, czy broń palna, a choćby i widły lub kłonic, obojętna to rzeczka, byle zgruchotała czaszkę nieprzyjaciela.

Wódz powstańczy — to wojak-fantasta. Obok wiadomości strategicznych, obok szkoły, powinien mieć dar jednania sobie ludzi, i talent nie tracenia odwagi. Sto razy rozbity, sto setny raz z taką samą fantazją do pracy wracać musi, jak gdyby po raz pierwszy dowództwo obejmował.

(C. d. n.)

## U gospodarza.

(Z tematów ludowych).

Była śliczna gwiazdka siota  
U mojego gospodarza,  
Podobniutka do anioła,  
Co to strzeże nam ołtarza.

Jakąś świętość w oczach miała,  
Widno troska jej nie biedzi,  
Bo tak błogo wyglądała,  
Jakby przyszła od spowiedzi.

Ludzie mówią: krew nie woda,  
I że ogień tli w iskieście,  
To też cudna jej uroda  
Zagarnęła moje serce.

Ja nie znalazłem co spoczynek,  
Co noc krótka, a co długa,  
I czy orka — czy dożynek,  
Jam już w polu, lub u pługa.

Miałem łaskę u dziewczyny,  
Więc myślałem: przyjdzie dzionek,  
Kiedy w nasze zrękowiny,  
Sam jej srebrny dam pierścioneć.

W tem — przed paru nagle laty,  
Gdy się szczęście do mnie śmieje,  
Ślą do chaty — jakieś swaty,  
I wnet grzebią me nadzieje.

Całą młodość zmarnowałem,  
A chociaż mną pogardzili,  
Tak ją kochałem, jak kochałem,  
W owej szczęsnej dla mnie chwili.

I choć serce boleć będzie,  
Nim je kiedyś rozpacz stoczy,  
Wciąż ją samą tylko wszędzie  
Widzieć będę moje oczy.

Swiadkiem Ojciec nasz niebieski,  
Że nie pragnę nic, o miła!  
Tylko, żebyś na mo deskę  
Garstkę piasku w dół rzuciła.

K. Kuca.



# NIEMIECKIE POWIEŚCIOPISARKI

## STUDJUM LITERACKIE

przez

Feodora Jeske-Choińskiego.

(Ciąg dalszy.)

Kobiety nie daleko widzą, powiedziałem wyżej. Artysta prawdziwy przykładu ucho do każdej piersi, bo studjuje każde serce bezwzględnie, a kobiety przykładają do wszystkich serc własną, do siebie zastosowaną miarę. „Wszystkie kobiety powinny tak robić, jak ja”. Ale to nie prawda, bo nie wszystkich duch i ciało równe są. Tego nie rozumie żadna kobieta, nawet, Fanny Levald, nie która, jako publicystka, zajmująca się różnorodnymi interesami, rozkazuje większej ilości pojęć. Bohaterki są zwykle odbitkami auterek, albo jeżeli nie to! zostają te same zawsze przez wszystkie prace. Kobiety autorki patrzą tylko przez jedno szkło na ziemię i ludzi i zawsze przez to samo szkło, i dla tego to zmieniają się nazwiska, dekoracje, może zewnętrzna pozycja, ale... treść, moral, tendencja te same zawsze zostają. Jest to ogólna wada utworów niewieści, a wada nie mała. Kobiętom braknie obiektywizmu, bo im braknie krytycznego rozumu i doświadczenia. Serce wiele odczuwa, odgadnie, ale — bardzo rzadko widzi jasno daleko i beznamiętnie.

Kiedy kobieta uchwyci jakąś ideę, trzyma ją silnie nie pytając o krytykę. Byłby się podobala bywa przyjęta i namiętnie propagowana. Widzimy to nie tylko w salonach i sympaliach, ale i w pracach publicznych. W ten sposób wytlumaczyć możemy jednostronne, a przecież apodyktycznie wypowiedziane twierdzenia Fanny Levald np. o religii, o szlachcie i t. d. Nie ma rady. Dalkiego oka braknie wam, panie koleżanki. Tylko jedna z was była, jako autor wszechstronnym badaczem, a ta jedna żyła po mężku, wszędzie zaglądając — George Sand.

Fanny Levald nie jest tedy poetką, nie jest prawdziwą powieściopisarką. Powieść jest dla niej środkiem do rozszerzania pewnych idei, z których ujemne, podług mnie, bo jednostronne, a dodatnie według liberalnych krytyków niemieckich, poznaliśmy. Charaktery swoje wyszukuje, albo nagina do celu, w dialogach nadmiernie przedłużonych dysputuje sama autorka, akcji nie rozwija logicznie z ekspozycji, bo obmyśla napróżd zakończenie. W pracach nie ma wyższego polotu, czy języka, czy obrazowania, nie ma głębokiej i delikatnej znajomości psychologicznej. Wszystkie te powody składają się na odwołanie p. Levald tytułu powieściopisarki.

Nie wynika z tego sądu, aby nie miała żadnej wartości, jako autorka. Nie potrzeba być powieściopisarzem, a można być zkadłiną znakomitym pisarzem. Fanny Levald jest znakomitą autorką, ale publicystką. Ona jedna objęła badawczym wzrokiem ówczesny ruch niemieckiego narodu, ona jedna widziała jaśnie, jako pisarka czasowa, służąca

epoce, od Gutzkova Waldana i reszty współczesnych pisarzy. Pani Levald umie logicznie i trzeźwo myśleć, jasno i dobitnie pisać — pani Levald służyła społeczeństwu swemu. Rzuciła ona między naród, zwłaszcza między kobiety niemieckie całą, obfitą garść zdrowych i owocodrodných pojęć: o pracy, jako potrzebie, o misji cichej zyczącego człowieka, o podporządkowaniu się jednostki pod interes ogólny, o rezygnacji itd. Nie szturmowała nieba, sił nie mając większych, nie rozwiązywała zagadek wyższych, ale czasowi swemu rozumnie i z korzyścią służyła. Pomijam tu oczywiście kilka teorii, trącających burzoazją i liberalizmem specyficznie niemieckim. Dziś? — przemienia jej misja, bo czasy inne nadeszły, a z tymi inne cele, inne pojęcia, których stara autorka już nie rozumie. Prace jej, na chwilową potrzebę pisane, poszły w zapomnienie, jak wszystkie utwory tendencyjne, które swą misję spełniły. Tylko poemata ogólnoludzkie, tylko powieści psychologiczne, albo czysto-epiczne przetrwały wieki, bo poezja i filozofia będą za lat sto, dwieście, pięćset, w zasadzie zawsze te same, a partje i partyki polityczne, potrzeby i drobne utarczki społeczne zmieniają się często kilka razy w jednym roku.

Pisałem rozmyślnie obszerniej o Fanny Levald, bo większa część idących po niej autorek walczy za te same idee, choć w innej, poetyczniejszej formie. Przechodzę teraz do drugiej z rzędu powieściopisarki Niemiec, do Idy hr. Hahn-Hahn, która nie ma z poprzednią żadnego podobieństwa.

Ida hr. von Hahn-Hahn jest córką znanego w literaturze niemieckiej dziwaka, hrabiego Karola Hahn, który się, jak wiadomo, w dyrektora teatralnego i aktora bawił. Amatorstwo to wzięło mu prawie cały majątek. Hrabina Ida, urodzona w r. 1805 dnia 22 czerwca w majątku Tressow (Meklenburgja), wyszła w dwudziestym pierwszym roku życia za swego kuzyna, hr. Fryderyka Hahn-Hahn, z którym tylko trzy lata żyła. Mąż, hulaka i światowiec, porzucił ją bez wszelkiego powodu, zostawiwszy matce chore dziecko, córkę idiotkę. Hr. Ida przeniosła się z córką do Szwajcarii, a kiedy tam dziecko umarło, zaczęła podróżować. Zwiedziła Europę (Włochy, Szwajcarię, Francję, Anglię, Hiszpanię, Szwecję i Niemcy) wsiadła potem na okręt i przebiegła część Afryki i Azji. Szukała spokoju duszy, a nie znalazła go, szukała równowagi, szczęścia i znów bez skutku. (C. d. n.)

## WYSTAWA DZIEŁ SZUKI.

I.

W dniu 12 czerwca otwarta została wystawa dzieł sztuki w auli akademji technicznej, i zaprezentowała się w pierwszej chwili otwarciem bardzo ubogą. Mieliśmy już sposobność, donosząc o zapowiedzianej wystawie, zwrócić uwagę, że Dyrekcja Towarzystwa przyjaściół sztuk pięknych postąpiła nader nieogłędnie, naznaczając zbyt krótki termin do nadsyłania

utworów sztuki. Obecnie sama wystawa przekonała, że wzmiankowany błąd Dyrekcji, wyszedł na niekorzyść tak samej sztuki, jak publiczności. Cierpią na tem i artyści, tembardziej, że o ile słyszymy, zapanował w zarządzie Towarzystwa pewien system, niezgodny ze sztukami wyzwolonemi, a mianowicie system protęgowania tylko pewnych, uprzywilejowanych przez pewne koterje talentów, a natomiast pomijania, lub lekceważenia młodych pragnących dopiero zasłużyć na uznanie. Głosy wzmiankowane słyszeliśmy z wielu stron i dla tego je zaznaczamy.

Wracamy do dzieł na wystawie. To co było w pierwszej chwili po jej otwarciu, było wprawdzie pięknym nabytkiem dla sztuki, ale oraz zabytkiem archeologicznym, a nie utworami chwili współczesnej. Z nowszych dzieł pędzla odznaczały się portrety Grabowskiego i Rodakowskiego, lecz oglądane już po kilkakroć w przeszłych wystawach. Portret (akwarelowy) ojca artysty p. Tepy, znalazł się znów i w auli. Zaiste — pomimo wszelkiego uznania dla artysty — wolno zapytać, czy od lat może sześciu pojawiający się wiecznie jeden i ten sam przedmiot, nie znudził w końcu oka? Gdyby to jeszcze dzieło jakieś, olbrzymie pomysłem, ale portret, choćby ostatecznie i z większym mistrzostwem wykonany, przestanie w końcu obudzać interes. Takie nakoniec powtarzanie aż do znudzenia jednego i tego samego przedmiotu, może publiczności nasunąć niepoehlebne wyobrażenia o twórczości artysty.

W obec wielkiego ubóstwa do dzieł nowszych i ważniejszych, korzystnie się wyróżnia małych rozmiarów płótno p. Kotsisa zatytułowane „Żyd w spoczynku”. Spoczywa sobie żydek poważny na ławce kamiennej pod marmurem ogrodu, z którego chłopak siedzący na murze sprawia drzemiącemu kąpiel przysniska. Obok chłopca, zdaje się dziewczynka, obserwująca skutek, uśmiecha się figlarnie. Ale najpociesznijniejszy jest chłopak szewski, zapewne także wtajemniczony w psotę, a występujący w cieniu z za rogu.

Obrazeczek olejny, bardzo skromny, ale pełen życia i prawdy p. Pochwalskiego, zatrzymuje oko nieco dłużej, napróżno szukające jakiegoś głębszego przedmiotu dla myśli. Obrazek wzmiankowany przedstawia scenę drzemki kilku wieśniaków, siedzących w czasie nabożeństwa w kručie. Tytuł jego także „w kručie”, gdzie, „przez” obrazy Bożkiej, bo nikt na nich nie patrzy. zdrzemnęli się młodzi parobcy i starsi wiekiem gospodarze podczas letniej niedzieli.

W drugiej połowie czerwca przybyło kilka nowych dzieł duża i pędzla, lecz tych nie widzieliśmy jeszcze. Cieszyłoby nas, gdyby w dalszym ciągu trwania wystawy, odpowiadała ona lepiej celowi właściwemu, to jest obnazniamiała publiczność z postępem sztuki współczesnej i pozwalała odkrywać nowe talenta, lub postępy już znanych.

Teofil Szumski.

(C. d. n.)

## TEATR.

W przeszłym tygodniu, jak już donosiliśmy, wystawiono po raz pierwszy na naszej



scenie krótkowile w 5 aktach pp. Labiche i Delacour p. t. „Skarbonka“ tłumaczoną z francuskiego. Jestto ucsenizowana w sposób humorystyczny podróż zaśniedziałych parafian do Paryża pełna komicznych sytuacji, pomiędzy którymi jest dużo naciąganych, ale bądź, co bądź, autorowie od początku do końca utrzymują salę teatralną w paroksyzmie serdecznego śmiechu nie przekraczając nigdzie granic przyzwyczajoności i dobrego smaku. Wybornie też „Skarbonkę“ odegrali nasi artyści — zdawało się chwilami, że nie grają dla innych, lecz, że się bawią pomiędzy sobą — tyle było w grze humoru, naturalności i artystycznego wdzięku. Nie uważamy też za potrzebne wymienić po szczególne zalety gry artystów, bo każdy w swojej roli wywiązał się ku zadowoleniu dość licznie, jak na sezon letni, zebranej publiczności, która się, ani na sekundę utulić od śmiechu nie mogła.

W kilka dni później przedstawiono dawno już nie graną operetkę: „Giroflé-Girofla“ z panią Skalską w roli głównej, ale w tej chwili nie o pani Skalskiej chcieliśmy mówić, lecz o dwóch młodszego autoramentu artystkach, które po raz pierwszy w większych rolach widzieliśmy. Otóż panna Wysocka grała Aurorę żonę d'Alcazarasa, i grała ją wcale poprawnie, a gdy do tej poprawności w grze dodamy nadobne kształty artystki i sympatyczną urodę, to wniosek zjad naturalny, że reżyserja pannę Wysocką spożytkować, jak się należy powinna, toż samo można powiedzieć o pannie Malewskiej, która grała i wcale dobrze śpiewała Pedra, z tą różnicą, że panna Malewska powiekszej organizacji, odpowiednio do jej talentu i intencji głosu, powierzone być powinny role.

#### Potoczne wiadomości teatralne.

— Część naszego towarzystwa dramatycznego, które przez dwa miesiące bawiło w Stanistawowie, a parę dni ostatnich w Stryju — powróciło w dniu 2 lipca wieczorem do Lwowa. Dowiadujemy się, że towarzystwo lwowskie parę razy na tydzień będzie dawało przedstawienia w letnim teatrze urządzonym na Strzelnicy, gdzie scenę już zbudowaną, odpowiednio jeszcze rozszerzono i ulepszone. Na dwa skwarne miesiące, które mamy przed sobą, pomysł to bardzo dobry i życzymy mu z całego serca powodzenia. Pierwsze przedstawienie na Strzelnicy w niedzielę t. j. d. 6 lipca.

— Dnia 17 b. m., maszynista wielkiego teatru w Moskwie, rzucił się podczas próby, z nożem w rękę na pannę Giller artystkę baletu i ranil ją kilka razy niebezpiecznie. Morderca po dopełnionym zamachu zażył trucizny, lecz podany spiesźnie przeciwrodek, zapobiegł jego śmierci skutecznie.

— Czytamy w „Wieku“: P. Zakrzewski, pierwszy tenor opery lwowskiej, który w roku ubiegłym z takim powodzeniem śpiewał na tutejszej scenie, przybył w tych dniach do Warszawy na gościnne występy.

— Lecząc wystawi w tym roku nową operę w teatrze Renaissance, p. t. „Les jolies Persenes“.

— W rocznikach teatralnych czytamy, że w roku 1878 torycja Szekspira przedstawiano 428 razy na terytorjum państwa niemieckiego. Najczęściej grywano „Winterstale“ (w Meiningen), bo 42 razy, „Hamleta“ 40, „Sen letniej nocy“ 38, „Kupca“ 37. Teatr bywał natłoczony zawsze.

— Czytamy w „Kurjerze Codziennym“:

Panna Turczynowiczówna, córka b. dyrektora tutejszego baletu, występuje jako artystka dramatyczna na scenie lwowskiej, z niemałym powodzeniem. Niedawno grano „Ulicznika paryzkiego“, panna T. w roli tytułowej ogólnie się podobała. Krytyka miejscowa jednoznacznie przyznaje młodzieńkiej artystce talent i wróży dobrą przyszłość w zawodzie scenicznym.

— Z Odessy donoszą nam:

Na scenie opery w Odessie przedstawiono „Halke“ w tym tygodniu dwa razy. Publiczność rzęsiastymi oklaskami nagradzała artystkę Pawłowską za wykonanie roli „Halki“. P. Pawłowska, w gronie sił artystycznych, występujących w tej operze, jest jedyną osobistością, świetnie się wyróżniającą na tle szarych zdolności. Jej głos doskonale harmonizuje z nutą cierpiącą, bolesną, a gra pełna jest dramatyczności i odznacza się wystudowaniem typowych cech wieśniaczki naszej. Z kolei, możemy jeszcze wyróżnić pp. Pawłowskiego (Janusza) i Rappaporta (Jontka). Do bardzo błędnych osobistości, pod względem wykonania ról w „Halce“, zaliczamy: Iwanowa (Stolnik) i panią Pauli (Zofia).

— Popis szkoły dramatycznej odbył się w tym czasie w obec licznie zebranych słuchaczy, zapelniających salę teatru p. Granzowa przy ulicy Danielewiczowskiej w Warszawie. Młoda, bo zaledwie rok jeden licząca instytucja, wykazała już przy tym pierwszym popisie warunki rozwoju i sił żywotnych. Uczniowie przez ten rok nie stracili czasu, a dyrektor jej, pan Deryng, dowiódł, że ma zdolność organizacyjną i pożytecznie swój zakład prowadzić potrafi. Co głównie przyjemnie zadziwiło zebranych, to oczywiście warunki średniego wykształcenia, jakie znać na wszystkich uczniach i uczennicach szkoły; wszyscy się wyrażają poprawnie, mówią czystym polskim językiem, ze zrozumieniem rzeczy i pewną oglądą światową, co słuszną pozwala rościć nadzieję, że i w rolach salonowych kiedyś na scenie radę sobie dadzą, a przy średnich nawet talentach wzbogacą sceny nasze gronem przyzwyczajonych pracowników.

**Przedstawienie teatralne** towarzystwa dramatycznego p. Baczyńskiego na Strzelnicy, które się odbyło d. 1 lipca na dochód oddalonych ze służby kolejowej robotników, nie spowodowało bardzo licznej publiczności, co należy przypisać temu, że inicjatywa nie wyszła od ludzi posiadających odpowiednie stosunki i konieczną w takich razach, dodatnią popularność i sympatię ogólną.

#### Wystawa roln.-przemysł. w Sanoku.

(Ciąg dalszy.)

#### III.

Imponująco wyglądał dział wystawy bydła na wystawie Sanockiej, w pierwszym dniu jednak było tylko bydło z obór właścicieli większych posiadłości, dopiero na drugi i trzeci dzień włościanie z bliższej i dalszej okolicy przyprowadzili okazy, które musiały przyciągnąć uwagę znawców. Wiadomo jest każdemu, choć powierzchownie obeznanemu z warunkami gospodarstwa wiejskiego w Galicji, że Sanockie znajduje się wśród

okoliczności sprzyjających rozwojowi chowu rogatego bydła, bogaty więc ten dział na wystawie Sanockiej, nie mógł zadziwić nikogo, ale postęp w uszlachetnieniu rasy bydła włościańskiego, który był widoczny na wystawie, daje bardzo korzystne świadectwo o tamtejszych właścicielach większych majątków, którzy wpłynęli w tym kierunku na włościan, jak wiadomo w takich razach upartych i bardzo zacofanych. Najwięcej w poprawie rasy włościańskiego bydła posiada zasług p. Teofil Ostaszewski, którego piękna i postępowo obora, zdobyła sobie okazłą kolekcję medalów i dyplomów na wystawach świata i na naszej wystawie lwowskiej. W dobrach p. Ostaszewskiego zaprowadzony jest zwyczaj, aby studnikami dworskimi posługiwali się wszyscy włościanie bezwarunkowo, a oprócz tego, włościanie ze wsi nie należących do majątku p. Ostaszewskiego, mogą także z tego dobrodziejstwa korzystać.

Oprócz tedy powyższej obory, zasługują w pobieżnem naszym sprawozdaniu na zaszczytną wzmiankę śliczne okazy z obór panów: Wiktora (Żarszyn) Romera (Markowce), Grotowskiego (Jacięż), hr. Stanisława Potockiego (Rymanów), Duniewiczza (Brzozów), Gniewosza (Klimkowce), Gniewosza (Nowosielce), Truskulaskiego (Płonnie), Leszczyńskiego (Jablonica), Reisensteina (z pod Sanoka). Wszyscy ci panowie rzekli się medalów na korzyść włościan, którzy na wystawę do Sanoka było swoje przyprowadzili.

Z innych gatunków inwentarza, oprócz kilku prześlicznych okazów owiec ze znanej na wystawach światowych owczarni p. Skrzyńskiego, nic szczególnego nie było; kilka koni, kilka okazów trzody chlewniej, para kaczek z czubami — oto i wszystko, co dopełniało obszerny i zasługujący na pochwałę dział bydła rogatego.

Teraz przystąpimy do innych działów.

(C. d. u.)

#### Kronika zagraniczna.

Pod kierunkiem Flammariona zawiązuje się w Paryżu stowarzyszenie, mające na celu zbudowanie największego na świecie teleskopu, do śledzenia objawów życia na księżycu. Tenże sam przyrząd służyłby do badania dokładniejszego planet.

Na wystawie rzeźby w Paryżu, znajdujemy sześciu polskich artystów.

Antokolski Marek z Wilna, który na wystawie powszechnej otrzymał medal honorowy i krzyż legji honorowej, nadesłał dwa dzieła: „Głowa św. Jana Chrzciściciela“, znakomite studjum, i „Mefistofeles“, posąg z gipsu. Nadmienimy tutaj, iż w katalogu, pod rubryką „Sculpture“, przez pomyłkę wydrukowano: Antocolsky Marc“. W tymże katalogu, w spisie rzeźbiarzy zagranicznych czytamy „Antocolski M.“

Z Wilna dały także dwie artystki panny: Luda i Walentyna Dąbrowskie. Jedna wystąpiła z popiersiem gipsowem, a druga dała psa brązowego i szczenieta z gipsu.



Nareszcie Godebski, Gnujski i Hegel wystąpili z popiersiami marmurowymi. Są to portrety znakomicie wykonane.

Bardzo ciekawe dla rolników próby odbywały się przed kilku dniami w Sermaize, departamencie Marne w Francji, oraia ziemi za pomocą elektryczności. Wynalazcy tego sposobu pp. Chrétien i Felks, puscili w ruch swe przyrządy w obec wielu specjalistów i znakomitości paryskich. Za pomocą drutu elektrycznego przenoszą oni siłę motoru wodnego na znaczne odległości. Przeniesiona w ten sposób i użyta do orki w Sermaize siła, równa była ośmiu koniom parowym.

W Ameryce na wieczory tańcujące wprowadzoną została nowość; mężczyźni ubrania swoje pokrywają długimi prześcieradłami w kształcie domina, twarze przykrywają rodzajem kapturów i przypinają tekturowe nosy. Płasy w takim przybraniu wykonywane, zowią się tańcem duchów. Tego rodzaju zabawa daną była niedawno w pewnej miejscowości nadmorskiej w Sukkur, gdzie połączono kilkanaście okretów i na olbrzymim pomoście, większym od wszystkich rynków miasta, urządzono przy oświetleniu elektrycznem wspaniałą zabawę, na której damy nie użalały się na gorąco.

Serbia nie miała dotąd własnej monety i posługiwała się pieniędzmi krajów sąsiednich. Obecnie rząd serbski zawarł umowę z mennicą paryską, o wybitie na rzecz jego monet złotych, srebrnych i brązowych na franków 14,800,000.

## KONGRES MIĘDZYNARODOWY

literatów i wydawców w Londynie.

(Pierwsze i drugie walne posiedzenie.)

Londyn w czerwcu.

### II.

(K.) A teraz zaum przystąpię do końcowego efektu, to jest do opisanja wycieczki kongresu do Oxfordu i drugiej do miejsca urodzenia Shakespenre'a, do Stratfordu an Avon — pozwolę sobie kilku krytycznemi słowy rozebrać prace dopiero co zamkniętej kongresowej sesji i wyświecić jej rezultaty.

Małego dziecka surowo sądzić nie wypada, a międzynarodowe stowarzyszenie literatów to dotąd niemowlę, liczące dopiero drugi rok istnienia. Z tem wszystkiem od dziecka tak inteligentnych ojców, jak literaci wszechświata, wyznaczać się godzi weześniejszego rozwoju, a przynajmniej, że rozpatrując teraz przebieg kongresowych sesji trzeba zawyrokováć, iż niemowlę dotąd bardzo wątłe.

Iluzje, którym się w prostocie ducha oddawałem, że z okoliczności kongresowej sesji poznam nareszcie wizerunek, poważne mityngi, przysłły bardzo wcześnie. Zamiast treściwych przedmiotowych obrad, do którychby każdy cegiełkę trafnych spostrzeżeń i poważnych poglądów przynosił — widziałem tylko szereg retorycznych popisów, pod mniej więcej szumną formą ukrywających nieudolnie ubóstwo poważnej

treści. Czasem tylko, w tem „*rudis indigestae moles*“ przejawiały się jako „*rari nautae in gurgite vasto*“ — obdylski głębszych poglądów, *disjuncta membra poetae*! — Nie ma skutków bez przyczyny, a przyczyny tego zjawiska, które tutaj konstatuje nie ze złościwości Zoila, ale raczej z życzliwości bezstronnego spostrzegacza, są bardzo rozmaite. Naprzód, jak o tem wyżej, każdy początek jest trudnym, a to dopiero zawiązek wspólnej pracy. Dalej, to już główniejsza, wadliwym zdami się było ułożenie porządku dziennego, który zamiast prac przygotowawczych od razu wprowadził nas w samo jądro żądań i pragnień stowarzyszenia. Za tem poszło, że zamiast wiedzieć rzecz w szczegółach, ujęliśmy ją od razu jako całość, i dla tego nie dopatryaliśmy się dróg wyjścia — bo w całości przedstawiały labirynt trudny do rozgmatwania. Niedostatek ten poruszono acz bezwiednie w dyskusji, konstatując, że nasz kongres nie posiada praw wykonawczych i rezolucje jego dopiero pośrednio domagać się mogą uznania. Prawa autorów w obec tłumaczy i adaptatorów były dla wszystkich zebranych pewnikiem matematycznym, rozbiieranie więc niedostatków prawodawstwa i nadużyć spekulantów, musiało koniecznie sprowadzić dyskusję na manowce czczych deklamacyj. narzekań, ubolewań i nastrożać porównanie do kobiety, która w obec pożaru łące łamie i moce niebieskie przyzywa, zamiast wynosić z płomieni kolyskę z dzieciąciem. Obecnie w kilku krajach ciała prawodawcze, lub sfery rządowe zajmują się kwestją własności literackiej, n. p. w parlamencie londyńskim, jak i w lonie kongresu w Waszyngtonie. Osoby zajmujące krzesła poselskie, lub fotele ministerjalne, które, bądź to wiedziona sympatją dla sprawy samej, bądź w ogóle poczuciem sprawiedliwości, pragną poruszyć i uporządkować kwestje literackiej własności w prawodawstwie międzynarodowym, są po części nieobeznane z materialem, ani nie znają dróg, gdzie go szukać należy. Zadaniem więc kongresu, złożonego z literatów, a więc ludzi najbardziej interesowanych i najwięcej kompetentnych, powinno było być przedewszystkiem nagromadzenie materiału dla użytku sfer rządzących, zestawienie dziełających się nadużyć, wskazanie niedostatków w kodeksach, i podanie wreszcie praktycznych wskazówek, jakby ziemi najradzykalniej zaradzić. Prace takie, w formie memorjałów, lub petycji, byłyby bronią przeciw niechętnym, podobną dla obojętnych i przychylnym się wielce do osiągnięcia upragnionego rezultatu. Tymczasem rekryminacje, narzekania i protesta w lonie kongresu, nawet odziane w szatą rezolucji — posłużyły tylko do zapełnienia kilku szpał w dziennikach — dziś już zapomnianych.

Pod tym więc względem i z tych powodów kongresowe obrady, mojem zdaniem, zupełnie chybiły celu i nie mogą spodziewać się rezultatów. Jest to tem smutniejszem, że to był właściwie główny, oficjalny, a przynajmniej jawny cel kongresu. Natomiast nie objęte programem zadanie, według mnie, miało daleko donioślejsze znaczenie. Zebranie się tak liczne ludzi umysłowej pracy ze wszystkich zakątków cywilizowanego świata, poznanie się wzajemnie, wymiana myśli, zapatrywań i dążeń, zapoznanie się zobopólne ze stosunkami i prądami nie

znanych społeczeństw, to tyleż dodatnich rezultatów dopiero co skończonęj sesji literackiego kongresu. Francuzom wolno nie dbać o to, bo cały świat ich zna i czyta, a nawet zwykłe nad zasługę ocenia. Produkcyjne umysłowe Anglików równie jak ich fonty szterlingi notowane są w świecie po wysokim kursie, ale ileż jest takich literatur, których skarby w ciśnieu tylko znane kółku. W tym przypadku znajdują się Hiszpanie, tak europejczy, jak zamieszkujący czarowne, a tak dla wyobraźni żyzne kraje, jak Brazylja i Rzeczypospolite południowej Ameryki. Najdonioślejsze wszelako z tej strony znaczenie ma kongres dla nas Polaków, bo dla nas do literackich, łączą się także i polityczne względy. Dla tego zdaje mi się być rzeczą wielkiej wagi, że Polska była reprezentowaną na kongresie londyńskim. Uzyskała naprzód to, że w komitecie międzynarodowym, w którym każdy naród posiada trzech reprezentantów, zasiadają odrębnie od Rosji, Niemiec i Austrii trzej Polacy, przedstawiciele odrębnej literatury, a więc i odrębnego bytu. W chwili kiedy stowarzyszenie międzynarodowe przechodzi niejako pod opiekę rządów, a uzyskało już ich uznanie, to zaznaczenie odrębności Polaków w jego lonie jest faktem godnym uznania, co więcej, jest niepoślednią zdobyczą. Oprócz tego, zetknięcie się z najznakomitszymi przedstawicielami prasy i literatury europejskiej dało niejednokrotnie sposobność do wyświecenia naszych stosunków, ucisku, pod jakim żyjemy, bezprawia, które nas nawet duchowo pognebia, i do zaznaczenia stanowiska, na którym stojąc i walcząc, odbijamy się najświętszych praw człowieka. Sprostowaliśmy wiele mylnych, a tendencyjnie o nas szczepionych wyobrażeń, i dowiedliśmy, że w koncercie europejskich narodów jesteśmy potężną, choć drzemającą nutą, i że zważyć nam z piersi kamień, który nas tłoczy, jest to zdobyć naród wielki i żywotną siłą wrzący dla sprawy wolności, cywilizacji, postępu. Mianowicie Anglicy słuchali z niekłamaniem zajęciem tragicznych opowieści naszych stosunków, jako też obliczenia naszych sił i środków do walki. Francuzom było to objętniejszem. Powiedzieć kilka ładnych frazesów o „*l'heroïque Pologne*“, jest u nich zwadkowa moneta, ale słuchano o krzywdach i bezprawiach nie warto, bo to nie daje sposobności do kalamburu. — W ogóle przecież na brak sympatii skarżyć się nie możemy, wszędzie nam jej gorące dawano dowody, czego przy opisie końcowych wycieczek i bankietów podnieść nie omieszkam.

## Krytyka, Nowiny literackie i artystyczne.

Ciekawy zabytek numizmatowy. Skrzętny zbieracz starożytności, Otton Siemiaszko, zamieszkały w Paryżu, nabył temi dniami na licytacji, w sławnym hotelu Drouot, brązowy medal Zygmunta Augusta w pancerzu, z koroną na głowie. W otoczeniu napis: „Sigismundus Augustus, Rex Polon. M. Dux L. etc. 1552. Na stronie odwrotnej, orzeł biały na tarczy, pod koroną królewską. Po prawej stronie korony herb Sforzów, a po lewej lew ruski. U dołu: orzełek polski i orzełek pruski. W otoku napis: „Si Deus pro nobis, quis contra nos? Przy licytacji znalazło się kilku amatorów naten medal, jako zabytek sztuki z epoki odrodzenia. Utrzymał się p. Siemiaszko, dociągnąwszy do 76 franków.



Bismark i jego ludzie, przez Maurycego Buscha. Donosiliśmy w swoim czasie o wyjściu pierwszej części tego dzieła, obecnie ukazała się część druga i zawiera opis wypadków od połowy listopada 1870 r. aż do zawarcia pokoju z Francją. — Najciekawsze w tej książce są ustępy o bombardowaniu Paryża i rokowaniach dotyczących jego kapitulacji. Całość jest dosyć nudna.

„Revue Slave”, pismo wychodzące co miesiąc w Warszawie w języku francuskim, a mające obznajmiać o ruchu umysłowym w ziemiach słowiańskich, przenosi się do Krakowa. Wydawnictwo temu nie można wróżyć lepszej przyszłości. Gdy wychodziło w Warszawie, nikt go nie popierał. Redakcja jest słaba, współpracownictwo bardzo szczupłe, a co ważniejsze, że nie wiadomo dla kogo jest redagowane. Chociaż przeniosł się do Krakowa zyska na tem, że się pozbędzie doraźnej cenzury rosyjskiej, ale swoją drogą musi mieć usta zamknięte na kłódkę, gdy będzie chciało mieć debiet w ziemiach pod rosyjskim zaborem. W ogóle „Revue Slave” przeznaczone jest na to, aby zwolna konało i narzeczone umarło... na suchoty. Służną uwagę robi „Gazeta Polska”, że tego rodzaju wydawnictwo powinno być prowadzone przez ludzi zdolnych, wytrwałych i z kapitałem odpowiednim, a w takich okolicznościach, mogłoby sobie wyrobić stanowisko w europejskim dziennikarstwie, ale kto zakłada „Revue Slave” z celem spekulacji to musi zrobić fiasco, bo nie będzie miał środków do wyrobienia sobie uznania.

Sara Bernhard, bawiąca w tej chwili z towarzystwem komedji francuskiej w Londynie, urządza w temże mieście wystawę obrazów swojego pędzla.

„Taniec wśród mieczów” nowy obraz Siemiradzkiego używający już ogromnego rozgłosu wystawiony będzie kolejno w Wiedniu, w Berlinie i w Warszawie.

Autor przybył w tych dniach z Rzymu do Warszawy.

„Hymnologia czeska”. Poś pomienionym tytułem niestrudzony Józef Ilveczek wydał historyczny zbiór pieśni, rozpoczynając od kościelnych, na które zbliżyła się muza czeska. Utwory ludowe nadzwyczaj ciekawe, sięgające niepamiętnych czasów, są prawdziwą perłą tego zbioru. Kancelon braci Morawczyków i Ultrakwistów XVII wieku. Są ważnym przyczynkiem do literatury muzycznej. Pomiedzy innem Hymnologia zawiera kilka pieśni śpiewanych w dawnej Polsce.

Dla pracujących nad językiem włoskim nie obojętną będzie wiadomość, iż Unione tipografico editrice wykończyła druk olbrzymiego dykjonarza, rozpoczętego przed siedemnastu laty, pod orędownictwem najznakomitszych tamtejszych uczonych. Redakcja pierwotnie zajmował się opat Tommasse, po jego śmierci nastąpił 1874 r., prof. Molini.

Nieobojętną dla archeologów naszych będzie wiadomość bibliograficzna, o wyjściu w Jena dzieła zajmującego się materiałami do historii pierwotnej człowieka w Europie wschodniej: „Materialien zur Vorgeschichte des Menschen im östlichen Europa, nach polnischen und russischen Quellen bearbeitet und herausgegeben von Albin Kohn und Dr. C. Mellis”. Dzieło to zajmuje się jaskiniami, budowlami palowymi, grobowiskami, kurhanami, zamozykami i w ogóle wykopaliskami i stanowi bardzo pożądaną dla nauki uzupełnienie prac Lyella, Lubbocka i Boyd Darkina, którzy posługiwali się tylko materiałami zebranymi w Europie zachodniej, północnej i południowej.

Ukazał się świeżo z druku tom III. „Pierwotnych dziejów Polski Juliana Bartoszewicza, będący piątym tomem ogólnego wydawnictwa dzieł zasłużonego dziejopisa. Najdujemy w nim obszerny pragmatyczny opis dziejów panowania Władysława Hermana, Bolesława Krzywoustego aż do podziału Polski w r. 1139.

Praca ta gruntowna, wyczerpująca niemal w zupełności materiał źródłowy, odznacza się przede wszystkim ogromnem nagromadzeniem dziejowych faktów i szczegółów z szerokim uwzględnieniem stosunków Polski ówczesnej z sąsiednimi krajami.

## ROZMAIŁOŚCI.

*Kawa i piwo.* Europa potrzebuje 8.500.000 centnarów kawy. Najmniej piją jej w opływającej w wódkę Rosji, gdzie na jednego mieszkańca przypada zaledwie 1/2 funta; najwięcej zaś w Belgji, gdzie jeden mieszkaniec potrzebuje 9 funtów. Na jednego mieszkańca w Austrii przypada 1 1/2 funta. Wszystko to jednak niczem wobec statystyki piwa, które wypija Bawarczyk. Tam przypada 284 litrów na głowę, czyli raczej na gardło. W starożytny Norymbergii wypadła na jednego człowieka 401 litrów, w klasycznym Mnichowie 470, a w malowniczym Ingstadtzie 1000. Bagatela!

*Przepuklina na korzeniach kapusty i środki zaradcze przeciw niej, przez dra Szczęsnego Kudelkę.* Na rozprawę pod powyższym tytułem umieszczoną w „Gazecie rolniczej”, zwracamy uwagę gospodarzy i gospodyń naszych. Choroba, o której mowa, trapi całą Europę, zjawia się i u nas, a wszędzie znacznie wyrządza kłopoty. Przedewszystkiem na to zwrócić należy uwagę, że rolnik, który choroby tej nie zna i zaradczych środków nie przedsięwzięje, własną ręką ją zaszczepia i kłopot pomnaża.

*Mszysce i liszki* w kraju naszym co raz większe w ogrodach zrządzają szkody, można się o tem przekonać, spacerując w okolicach miasta; całe szeregi drzew są do szczytu z liści objedzone, na spacerującego liszki padają, jak deszcz. W ogrodach owocowych straty są daleko większe i dotkliwsze. Trzeba obmyśleć środki zaradcze, bo kłopot coraz większe przybierać będzie rozmiary i do walki coraz większych sił wymagać będzie. Przyjdzie czas, kiedy praco owoców i warzywa obudzi w nas energję, ale społeczeństwo rozumne ostateczności tej czekać nie powinno.

Jak zaradzić złemu, poradzić się specjalistów i Szwajcarów; aby zaś dobre rady wykonać, należy utworzyć w każdej gminie komitet, złożony z ludzi sumiennych i energicznych, bo, jeżeli rady pozostaną tylko na szpaltach pisma, a wykonanie ograniczy się na zapisaniu kilku tysięcy arkuszy papieru, nie przeszkodzi to liszkom objeść nasze ogrody do szczytu.

W Szwajcarii, a po części i w Niemczech, w oznaczonym czasie wszyscy mieszkańcy obowiązani są oczyścić drzewa z poczwerek, oczyścić sumienie; kto powinności tej nie dopełni, płaci karę i dosyć znaczną. Tak powinno być i u nas.

*Escarszarzewicz i zagaga.* — Wiadomo, że znalazłono exceszarzewicza przeszłego 17 zagagami. Wyraz ten jest pochodzenia hiszpańskiego, brami w tym języku „zagaga” i oznacza oszczep. Broń ta jest okropną w oddaleniu 30 — 40 kroków, na co się zgadzają wszystkie angielskie i hiszpańskie raporty. Zagaj jest nie tylko główną bronią wszystkich Kafirów, a więc i Zulusów, lecz i wszystkich ludów Afryki i wysp Złotego oceanu. I w Abisynji także jest zagaj powszechnie w użyciu, zkad jeszcze podczas wojny angielsko-abisynijskiej kilka okazów do Anglii przysyłano. Zagaj jest bronią do rzucania, trzymającą środek pomiędzy właściwym ciężkim oszczepem, a lekką strzałą do rzucania. Wyrabiają się z twardego drzewa, są ciężkie i gładkie. Koniec żelazny zatruty jest sokami roślinnymi, tak że najłatwiej zadraśnięcie niezawodnie spowodować śmierć, gdyż trucizna natychmiast rozchodzi się po krwi. Przy wielkiej sile muskułów, jaką wszyscy dzieć rozwijają w walce i przy rzucaniu tej broni, oraz przy podziwianiu godnej pewności, z jaką trafiają cel swój, czy to zwierza, czy człowieka, i to w skutek nieustannego ćwiczenia, rozpoczynającego się już w wieku najmłodszym, jest zagaj bronią daleko niebezpieczniejszą, niż palasz, lub bagnet, gdyż dzieć z bezwzględna śmiałością i wśród okropnego krzyku wojennego docierają do nieprzyjaciela aż na 30 kroków i rzucają nań z całą siłą i pewno-

ścią ostry swój zatruty oszczep, tak, że koń i jeździec, trafieni zagagiem, bez ratunku giną.

*Długowieczność zwierząt.* Lord Lennox utrzymuje, że niedźwiedź rzadko żyje dłużej nad lat 20, toż samo wilk, lis od 14 do 16 lat. Lwy żyją długo, niekiedy do lat 70. Średni wiek kota 14 lat, wiewiórki i zająca 7 do 8 lat; królik 7 lat. Dowiedziono, że słonie żyją po lat 40. Aleksander wielki, zwyciężywszy księcia indyjskiego Pora, zabrał mu słonia, którego nazwawszy „Ajara” poświęcił bogu słonia. Przywiano do słonia napis: Aleksander syn Jowisza poświęcił Ajara bogu słonia” i puszczono na wolność. Słonia tego schwytano potwornie po upływie lat 354. Wieprze żyją po lat 30, nosorożec tylko lat 20. Średni wiek konia 20 do 25 lat, choć zdarza się, że dosięgają nawet lat 60. Wielbłąd żyje lat 100. Jeleni dosięga późnej starości, owca lat 10, krowa lat 15. Cuvier utrzymywał, że wieloryby żyją do lat 1000; przeciwnie życie delfina krótkie, lat 30. Orzeł chowany w Wiedniu dożył lat 104, kruki dosięgają 100 lat wieku. Łą będzie do 300 lat. Toż samo pelikany. Żółw żyje lat 107.

*Flaki zrazy, barszcz i t. p.* stanowią, jak wiadomo polską kuchnię. Któżby wierzył, iż jedna z restauracji warszawskich, w dniu oznaczone t. j. we czwartki i niedziele, latem czy zimą, wydaje sto kilkudziesiąt porcyj flaków. Zimową nawet porą przysmak ten w szczególne zamkniętym dzbanku, powiódz jakiś podróżny Niemiec za granicę, a nie rzadko się zdarza, iż na prowincję i to odległą, flaczaczne z tej restauracji idą transporty.

## Odpowiedzi od Redakcji.

*P. A. Dzwio w Krościenu.* Otrzymałmy 2 zhr. 40 cent., prenumerata kwartalna z pocztą wynosi 3 zhr.

*P. Marji w L.* Część inseratowa nie należy do Redakcji, lecz do Administracji.

*P. G. G. w R.* Hajki, panie!..

*P. W. R. w D.* Prace pańskie byłyby dobre, gdyby nie były złe.

*Autorom wierszy:* „Bywaj zdrowa”, „Co to jest” i „Gotabeczku mój” — utwory panów nie będą drukowane.

## NADESŁANE.

P. Müller, który przez dłuższy czas utrzymywał cukiernię przy ulicy Hetmańskiej i zyskał sobie zasłużone uznanie u swoich licznych konsumentów, od 1 maja przeniósł swój zakład na ulicę Teatralną nie opodal placu Marjańskiego. Z komfortem urządzonej lokal, w którym znajdują się wszystkie znaczniejsze czasopisma polskie i zagraniczne, czyni cukiernię p. Müllera zakładem, w którym doborowe towarzystwo obija poci zadowolniejszy podniebienie, spędzić może z przyjemnością kilka chwil wolnego czasu. Wiadomą jest rzeczą, jaką ważną rolę odgrywa dzisiaj w gastronomii kawa, oż p. Müller posługuje się aparatem zupełnie nowym do przyrządzania takowej, którego jeszcze we Lwowie nikt nie posiada; przyrządzanie kawy za pomocą powyższego aparatu zasadza się na tem, że kawa zatrzymuje w sobie dodatnie składniki, nie się z niej nie ulatnia, więc smak ma wyborny.

Przyznać należy że p. Müller od kilku lat zadaje sobie tyle trudu, aby swych gości zadowolnić, że po cukierni p. Rotlendera jego zakład pierwsze miejsce w naszym mieście słusznie za swe zasługi zajął w pośród licznych tego rodzaju zakładów.



# Przewodnik lwowski.

## Banki i Towarzystwa finansowe.

**Galicyski Zakład zastawniczy i kredytowy**, w gmachu teatralnym. Wydaje pożyczki na wszystkie przedmioty ruchome wartościowe, przyjmuje wkłady na książeczki oszczędności o procentowaniu takowe 7% z miesięcznym i 8% z trzechmiesięcznym wypowiedzeniem.

**C. k. uprzyw. galicyjski Zakład kredytowy włościański**, ul. Jagiełłowska 1. 14 w własnym gmachu. Wydaje 6% asygnaty kasowe za 30-dniowym wypowiedzeniem, tudzież sprzedaje 6% listy zastawne, które mają nadto udział w dywidendzie i mogą służyć na kancje. Biorą centralne otwarte od godz. 9 z rana do 3 po południu.

**Bank budowlany**, plac Mariacki, w gmachu Banku hipotecznego. Ma do sprzedania domy na różne ceny i na różnych miejscach, jak niemniej cegły nadoborowskiego gatunku i kamień budowlany po cenach najumiarkowańszych.

**Galicyskie Towarz. kredytowe ziemskie**, ul. Karola-Ludwika 1. 1. Godziny otwarte w kasie od godz. 9—1, Dyrekcji od 8—12.

**Galicyski Bank kredytowy**, ul. Jagiełłowska 1. 3, w domu własnym. Wydaje asygnaty kasowe 4% z 14-dniowym, 5% z 30-dniowym, 5 1/2% z 90-dniowym wypowiedzeniem. Przyjmuje wkłady książeczkowe na 6%.

**C. k. uprzyw. Galic. akcyjny Bank hipoteczny**, plac Mariacki 1. 15, we własnym gmachu. Wydaje asygnacje kasowe 5% z 90-dniowym, 4 1/2% z 60-dniowym, 4% z 30-dniowym wypowiedzeniem, tudzież kupuje i sprzedaje wszelkie papiery wartościowe i monety; 6% listy hipoteczne służące do lokowania kapitałów funduszowych, pupilarnych i wszelkiego rodzaju akcyj, można najkorzystniej nabyć, lub sprzedać w tymże Banku.

**Tow. galic. kasie zalazkowej**, ul. Halicka 1. 21. Przyjmuje wkłady na książeczki oszczędności od 1 zlr. do każdej wysokości, oprocentowując je do 6% z 3-dniowym, po 7% z 14-dniowym i po 8% z 30-dniowym wypowiedzeniem. Udziały zaś członków oprocentowują się od dnia pierwszej wkładki.

**Bank ojczysty dla ubezpieczeń** na życie. Reprezentacja we Lwowie plac Mariacki, 1. 10. Przyjmuje wnioski na ubezpieczenie ludzkie, we wszystkich kombinacjach — oraz i na ubezpieczenia małe tak zwane pogrzebowe, zaczynając od 50 zlr., które wypłacają się w 24 godzin po śmierci ubezpieczonego.

**Sokół i Lilien**, ul. Hetmańska 1. 8. Dostarczają nowe arkusze kuponowe do akcyj kolei Rudolfa za mierną prowizją, tudzież kupuje i sprzedaje wszelkie papiery wartościowe, i monety pod najkorzystniejszymi warunkami. Zlecenia z prowincji uskuteczniają się bezzwłocznie.

## Towarzystwa Ubezpieczeń

**C. k. uprzyw. Azienda Assicuratrice** w Tryescie (założone w r. 1822). Reprezentacja we Lwowie, ul. Akademicka 1. 5. Ubezpiecza od ognia, gradobicia i na życie.

**Slavia**, bank wzajemnych ubezpieczeń w Pradze. Reprezentacja we Lwowie, ul. Kopernika, 1. 16. Ubezpiecza od ognia, gradobicia, zabezpiecza kapitały i renty na przeżycie i dożycie, ubezpiecza wojskowych. Fundusz rezerwowy z gwarancją zlr. 3.485.352 ct. 53, majątek zlr. 3.052.147.

## Biura wydawców.

**Józef Birkle**, Rynek, 1. 40. Pośredniczy w kupnie, sprzedaży, wydzierżawianiu majątków ziemskich i miejskich, w umieszczaniu nauczycieli, nauczycielek i officialistów go-spodarczych, lasowych i fabrycznych, oraz służby dworskiej. Utrzymuje skład herbaty karawanowej chińsko-rosyjskiej,

po cenie od 2 — 4 zlr. za pół kilo, wysiewki po 1 zlr. 20 cent. za pół kilo. Opakowanie bezpłatne przy zamówieniu za zaliczką. Wszelkie zamówienia listowne uskutecznia szybko i akurtnie.

## Pensjonaty.

**Koestlich**, ul. Piekarska 1. 21. Instytut naukowy wojskowy, oraz Pensjonat. Nowy kurs jednoročných ochotników i innych nauk przygotowawczych wojskowych rozpoczął się z dniem 1go marca b. r. Zgłaszać się można codziennie od godziny 4tej do 7 po południu.

## Hotele.

**Hotel Ruñnow**, ul. Karola-Ludwika. Numera od 50 cent. do 1 zlr. 50 cent. Restauracja. Usługa rychła i dobra.

**Hotel Lazarusa**, pod „Koleją Karola-Ludwika“, ulica Karola-Ludwika 1. 23. Urządzony z wszelkimi wygodami. Restauracja, dobra kuchnia i wyborne trunki. Numera od 60 ct. do 3 zlr. na dobę. Mieszkania na dłuższy czas.

**Hotel Warszawski**, plac Bernardyński. Urządzony z wszelkimi wygodami. Numera od 60 centów do 3 zlr. 50 ct. na dobę, apartamenty 6 zlr. — Tamże Restauracja Piotra Purzyckiego, zdrowa i smaczna. Płwica zaopatrzona w rozmaite wina i piwa, a także poleca najlepsze i wysmienty miód w butelkach i na miarę po cenach najniższych.

## Cukiernie, kawiarnie i restauracje

**Z. Litwiński**, ul. Kręta 1. 5. Otworzył nową cukiernię i poleca najwoborniejsze ciasta, cukry i wszelkie w zakres cukierniery wchodzące przedmioty. W szczególności zaś poleca pierniki własnego wyrobu. Zamówienia zamieszce uskutecznia w najkrótszym czasie. Ceny najumiarkowańsze.

**Franciszek Staff**, ul. Karola-Ludwika 1. 33. Fabryka cukrów. Obfity skład rozmaitych gatunków cukrów, karmelków, pomadek, czekoladek, tudzież najwoborniejsze ciasta i pierniki cześnie, toruńskie i własnego wyrobu. Zamówienia listowne załatwiają się odwrotną pocztą. Cenniki wysła na żądanie franco.

## Handle towarów kolonialnych i delikatesów.

**Izydor Wohl**, ul. Sykstska 1. 6. Wylęczny skład herbaty rosyjskiej. Otrzymuje regularnie co tydzień świeże transporta najlepszej herbaty z Moskwy. Zamówienia uskutecznia się najrzetelniej i spiesznie także za pobraniem pocztowem. Opakowanie, franko.

## Organy kościelne i fortepiany.

**Jan Słwinski**, ul. Kopernika 1. 9. Pierwszy wyrób i skład w Galicji organów kościelnych systemu francuskiego (ekspresyjnych), rozmaitych rozmiarów i po najprzystępniejszych do wielkości tychże zastosowań cenach. Utrzymuje na składzie pianina francuskie. Gwarancja lat 10.

## Składy nasion.

**Teofil Łucki**, plac Halicki 1. 15. Główny skład wszelkich nasion (z filją w Czerniowcach), przymem bukiety balowe, orderzy kotyljonowe, porządki tułców, narzędzia ogrodnicze i sztuczne nawozy.

## Magazyny optyczne.

**Maurycy Boscowitcz**, optyk, plac Mariacki 1. 7. Skład towarów optycznych i narzędzi mierniczych. Urządzenia dzwonków telegraficznych, konduktorów piorunowych i reperacje wykonywa po najniższych cenach.

**J. Neuhoefer**, ul. Karola-Ludwika 1. 9. C. k. nadworny optyk. Skład przyrządów optycznych, matematycznych i fizycznych; barometrów, przyrządów dla inżynierów, lekarzy, fabryk i szkół. Reperacje przyjmują się.

## Bronzownicy, zegarmistrze, jubilerzy i wyroby złote i srebrne.

**Armatus et Moerl**, zegarmistrz, ul. Halicka, 1. 19. Wielki skład zegarów i zegarków złotych i srebrnych, z najstynniejszych fabryk genewskich. Wszelkie reperacje uskuteczniają z poręceniem do lat dwóch. Cenniki na żądanie franco.

**J. Königsbergera**, pierwszy wiedeński bazar, Rynek, 1. 32. Skład towarów galanterijnych, norymberskich i bieleńskich, wielki wybór zabawek, przyborów do palenia tytoniu i cygar, parasolów, parasolek i wszelkiego rodzaju towarów pończoszowych.

## Handle wyrobów żelaznych.

**Marcusa Sprecher Synowie**, ul. Kaźmierzowska, 1. 32. Hurtowy handel żelaza, narzędzi rolniczych, gospodarskich, budowlanych i wszelkich wyrobów galanterijnych, blachy miedziane, cynkowe i zaczynowane, białe, gwoździe w różnych gatunkach i t. p., po cenach najumiarkowańszych, sprawowane z najpierwszych fabryk zagranicznych, z fabryk atryks. Albrechta i Stielermarku. Zamówienia z prowincji uskutecznia się szybko i sumiennie.

## Szklta, porcelany i naczynia kamienne.

**Lewi Schneer**, fabrykant szkla w Porhacu koło Sokala założył skład szkla we Lwowie, ul. Kaźmierzowska 1. 8. Znamioty wybór szkla nieszlifowanego do użytku aptek, restauracji i szynków, tudzież wielki zapas cylindrów do lamp. Zamówienia listowne załatwia Scholl Barg ul. Kaźmierzowska 1. 8.

## Wyroby rzeźbiarskie z kamienia drzewa i gipsu.

**Tadeusz Sokulski**, ul. Kurkowa 1. 2, w zabudowaniu ujeżdżalni. Medal zasługi z wystawy krajowej we Lwowie 1877. Rzeźby i ornamenta z drzewa, konsole, rami, i rozmaite rzeźbione sprzęty salonowe i kościelne, ołtarze, cymboryle, peretrony wraz z złoconiem, różne modele do odlewów, wykonuje z największą akuracją.

## Składy mebli i wyroby stolarskie.

**L. Kiesling**, w gmachu teatralnym. Skład mebli w różnym gatunku z najpierwszych fabryk i najlepszych materiałów po cenach umiarkowanych, stare meble można zamienić na nowe. W wielkim wyborze materje do obijania mebli.

**Klug et Buczaniewicz**, Rynek 1. 36. Obficie zaopatrzony Skład mebli krajowych i zagranicznych, materje na meble, ceraty, firanki i wszelkiego rodzaju zwierciadła po cenach umiarkowanych. Zamówienia miejscowe i zamiejscowe uskutecznia spiesznie i poręcza za dobre opłatowanie.

## Wyroby blacharskie.

**Alfred Krug**, ul. Arsenalska 1. 2, (obok kościoła OO. Dominikanów), ma zaszczyt polecieć szanownej Publiczności swój skład i pracownię wyrobów blacharskich, wszelkie roboty ornamentowe, dachowe, tak nowe, jak i reperacje, które dobrze i w najkrótszym czasie wykonywane będą. Wszelkie zamówienia tak miejscowe, jak i z prowincji uskutecznia się szybko, rzetelnie i najdokładniej po cenie najtańszej.

## Wyroby nożownicze.

**Julian Danikowski**, nożownik z Warszawy, przy ul. Halickiej 1. 26. — Przyjmuje wszelkie obstalunki w zawód nożownictwa wchodzące, reperacje instrumentów chirurgicznych, które w jak najkrótszym czasie ku zupełnemu zadowoleniu P. T. Publiczności załatwia; przyjmuje także maszyny do szycia celem reperacji. Korrespondencje uskutecznia jak najspieszniej.

## Zakłady szewskie.

**Tomasz Kondal**, ulica Krasieckich 1. 2. Pracownia obuwia męskiego, damskiego i dla dzieci. Wyroby krajowe i zagraniczne z najlepszej skóry. Robota staranna trwała i kształtna. Zamówienia listowne uskutecznia szybko.

**Józef Malec**, ul. Kaźmierzowska, 1. 47. Skład obuwia męskiego i damskiego, wyrobu krajowego i zagranicznego. Robota staranna i trwała. Zlecenia wypelnia szybko i rzetelnie. Ceny umiarkowane.

# OGŁOSZENIA.

## CENNIK FORTEPIANÓW I PIANIN

z pierwszej krajowej fabryki

**Franciszka Woronieckiego w Jasle.**

Fortepian, t. zw. <b>Sztuczni</b> o trzech zlr. szpreiach, z metalową płytą w basie, kapitastr, 7 oktav, orzechowy, sforsztowy	260	<b>Sztuczni</b> fason franc., struny prosto, zlr z wielką metalową płytą, o pięciu szpreiach, orzechowy	450
<b>Sztuczni</b> , taki sam, tylko korpus z listew	300	„ taki sam, lecz struny wykryż	500
„ z dużą metalową płytą o trzech szpreiach, kapitastr, 7 oktav, defung parguminy, z drzewa orzechowego	360	„ palisandrowy, wykwinicie wypracowany	600
„ taki sam, o pięciu szpreiach i z oparciem metalowem	400	„ taki sam, klawiatura z perłowej macicy, półtony sztyldkietowe	1.100
„ taki sam, z mosiężnym sztim-zstokiem ozdobny	420	<b>Fligel</b> pojedynczy, o 3 szpreiach	380
„ taki sam, czarny, palisandrowy lub hebanowy	480	„ z dużą metalową płytą, o trzech szpreiach, orzechowy	420
„ taki sam, wybornie i ozdobnie wypracowany	550	„ z strunami kryżłowymi o pięciu szpreiach	580
„ struny w kryż, o czterech szpreiach z wielką płytą metalową, 7 oktav, orzechowy, ozdobny	410	„ koncertowy	600
„ taki sam, lecz o pięciu szpreiach, defung z kapsel	460	„ z drzewa palisandrowego lub hebanowego	680
„ taki sam, o trzech szpreiach, pojedynczy	370	<b>Pianino</b> z francuską lub angielską konstrukcją, orzechowe lub palisandrowe	od 380 do 800

Fortepian t. zw. **Mignon**, to jest długości 180 centymetrów, o czterech szpreiach, z szeroka metalową płytą, orzechowy, struny kryżowe

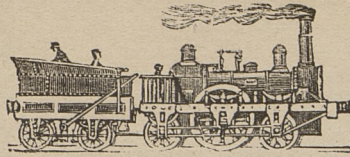
„ taki sam, palisandrowy 450

Z Jasła do Tarnowa lub do Dębicy na kolej odstawiam własnym kosztem. Za dobroć i trwałość wyrobów z mojej pracowni, ręczę przez lat dziesięć w suchem mieszkaniu. (40-4-4)

Fortepiany przegrane lub stare przyjmuję do przerabiania lub w zamian za nowe, pod warunkami korzystnymi dla Szan. Publiczności.



C. k. uprzyw. kolej



galic. Karola Ludwika.

Nr. 4664/79.

## UWIADOMIENIE.

Z dniem 1go Lipca 1879 r. zaprowadza się taryfa specjalna dla wywozu drzewa budulcowego i użytkowego i t. d., następnie dla progów kolejowych, nie obrobionego drzewa odziemkowego i kopalnianego z Galicji i Bukowiny do Romanshorn transit, Bazylei transit, Delle transit, Verrières transit, i Genevy transit, *via* Wiedeń Lindau-Romanshorn, dla ruchu handlowego do Szwajcarii i Francji.

Egzemplarze tej taryfy są do nabycia w naszej dyrekcji ruchu we Lwowie, na tutejszych stacjach związkowych i w naszym ekonomacie w Wiedniu.

Wiedeń, 24. Czerwca 1879 r.

### Generalna Dyrekcja.

1-1)

**A. Bratkowski i Syn**

ul. Hetmańska 1. 14

polecają (35-5-4)

skład i pracownię wyrobów  
blacharskich.

**K. F. Popowicz**

w Tarnopolu (5-52-10)

poleca własnego wyrobu Masę do zapuszczania podłogi, która przewyższa wszystkie inne wyroby co do taniości i jakości po 60 centów za pół kilo. — O taskawe zamówienia uprasza.

Do tegoż handlu poszukuje się  
praktykanta.

**Miecz. Józef Zieliński**

ul. Halicka 1. 28, naprzeciw sądu kry-  
minalnego we Lwowie,

poleca wyłączny skład piwa butel-  
kowego dla importu i eksportu na  
całą Galicję i Bukowinę, oraz piwa wy-  
stałe z wszystkich browarów krajowych  
zagranicznych w beczkach po 1/2 i 1/4  
hektolitra, także w 1/2-litrowych butel-  
kach. Większym odbiorcom znaczny  
rabat. Zamówienia z prowincji usku-  
tecznia się szybko w paczkach po 30  
i 60 butelek z odstawą franco. (42-1-3)

**Ferdynand Fiedler**

Fabryka wyrobów stolarskich w domu  
własnym, przy ul. Tyśmienickiej i wielki  
skład mebli w hotelu Kamińskiego 1. 99  
w Stanisławowie.

List pochwalny na wystawie r. 1875,  
posiada pracownię stolarską zaopatrzo-  
ną w maszyny najnowsze systemu i  
inne narzędzia pomocnicze, przeto jest  
w możności wykonywać wszelkie roboty  
stolarskie hurtownie i częściowo, pod-  
ług rysunku, trwałe, szybko i po umiar-  
kowanej cenie. Meble do wyplatania  
(74 trzcina przyjmuje. 12-13)



Główny

**SKŁAD NASION**

dla Galicji i Bukowiny

**Teofila Łuckiego**

WE LWOWIE

plac Halicki 1. 15, w gmachu  
Banku hipotecznego.



### Wyroby z fabryk krajowych:

Koce i sukna lancuckie.

Rundy do podróży.

Buty sukienne myśliwskie i do podróży.

Pasy do maszyn i młocarni skórzane.

Gurty parciane silne.

Oliwa do maszyn i Smarowidło do osi żelaznych.

**Józef Sperling**

przy ul. Pańskiej, 1. 74 w Jarosławiu,

Poleca swój obficie zaopatrzoney maga-  
zyn mebli, fabryki wiedeńskiej, z do-  
borowego drzewa i podług najnowszej  
mody, takowe sprzedaje o 20% niżej  
cen fabrycznych. Zamówienia uskutecz-  
nia szybko i sumiennie po cenach u-  
miarkowanych. (105-12-9)

**Izydor Fałatowicz**

mosiężnik we Lwowie.

przy placu Bernardyńskim, 1. 13.

Poleca pracownię swoją wszelkich wy-  
robów mosiężnych, metalowych i cyn-  
kowych, do aparatów gorzelnianych,  
browarów cukrowni i t. p., oraz różne-  
go rodzaju kłamki, lichtarze, żołazka,  
dzwonki, krzyże i lichtarze kościelne  
i t. p. — Ceny niepraktykowanie niskie.  
Wszelkie roboty i reparacje uskutecz-  
niam punktualnie i sumiennie.

**Jan Glaser**

Handel przyborów galanteryjnych  
(72 w Stanisławowie, 52-10)

poleca na sezon wiosenny: parasole i  
parasolki, kapelusze damskie i męskie,  
kwiaty, pióra i welony, jako też wielki  
skład bielizny damskiej i męskiej, przy-  
borów krawieckich, wyrobów szmukler-  
skich, frendlzy, koronek, przyborów  
toaletowych, perfumeryj, mydeł i t. p.

**Alexander Piech**

bronzownik w Sanoku

przyjmuje wszelkie zamówienia na ro-  
boty kościelne i cerkiewne w każdym  
stylu, podług najnowszych wzorów, a  
mianowicie: kielichy, monstrancje,  
krzyże, lichtarze, puszki, kandelabry,  
żerandole, pajaki kryształowe, lampy,  
kadzielnice, tace na wseneczne i Ewan-  
gelie, przyjmuje roboty stare do wy-  
żłoczenia i wyśrebrzenia po najprzystęp-  
niejszej cenie. (38-6-4)

**Franciszek Papierkowski**

(138 w Stanisławowie 6-5)

w bazarze miej., obok apteki p. Stechera  
poleca swoją pracownię wyrobów  
blacharskich, do wykonania wszel-  
kich do tego zawodu odnoszących się  
robót blacharskich, przyjmuje zamówie-  
nia na naczynia kuchenne, wannę i t. p.  
jakoteż przyjmuje wszelkie reperacje  
po nadzwyczaj umiarkowanej cenie.

**W Księgarni M. FEINICHLA w Tarnowie**

przy c. k. gimnazjum, na Zawalu 1. 133  
obok gmachu pocztowego,

wielki skład książek szkolnych nowych  
i używanych, przyborów do pisania i  
rysowania, map, globusów i t. p., skład  
nut muzycznych, olejnych druków, pa-  
pierni listowego z monogramami, dzieł  
w językach: polskim, francuskim i nie-  
mieckim, ze wszystkich gałęzi litera-  
tury, ram i listew złożonych, fotogra-  
fij, biletów i powinnowań. Książki i  
t. p. przesyłam franco. (106-12-8)



## Zaraz do najejcia!

Przy ulicy Eyzakowskiej nr. 4, 3 pokoje, przedpokój i kuchnia. (1-1)

## Bernard Goldberg

w Drohobyczu, ul. Truskawiecka, poleca swój obficie zaopatrzony magazyn mebli w najnowszym guście wyrobionych, bezpośrednio z fabryk wiedeńskich i krajowych sprowadzonych, oraz wielki wybór luster, karniszy, jakoteż mebli gitych i żelaznych, i wózków dzieciennych, które sprzedaje po cenach najumiarkowańszych. Zamówienia z prowincji uskuteczniak najpręcej i najpункtualniej za zaliczką pocztową. (56-2)

## M. D. Katusz

plac Krakowski 1. 7.

Skład mydła i świec, oraz zwracam uwagę szanownej P. T. publiczności, pp aptekarzy, lekarzy i felerców, że mam na składzie zawsze w ezy transport najlepszych stawowych pijawek, a to po cenach następujących:

- a) 100 sztuk dużych 2 złr. 50 cent.
  - b) 100 " średnich 2 " " "
  - c) 100 " małych 1 " " "
- Sprzedaje także na wagę po najtańszych cenach.

## Hotel pod „Trzema koronami“

C. Halimana w Stanisławowie,

poleca pokoje gościnne eleganckie, urządzone z świeżą pościelą i szybką usługą po umiarkowanej cenie. Tamże jest restauracja smaczna, zdrowa i ceny umiarkowane. (11-12-11)

## Kufry, torby

i wszelkie przybory do podróży poleca handel towarów galanterijnych

## JULIUSZA KLAFTEN

w hotelu angielskim.

Przyjmuje także zamówienia na roboty pieczętarskie, guziki liberyjne z herbami i koronami, monogramy, litery na szory i na czapki dla służących. Wyśiska bilety wizytowe a la minute od 50 cent. i wyżej i bilety litografowane. Wielki zapas papieru i kopert z literami po 1 złr. pułdelko. Wszelka bielizna, kołnierze, manszety, krawaty i zabawki dziecięce w wielkim wyborze po cenach umiarkowanych.

## BRACIA LANGNER

(55- Lwów, ul. Halicka 1. 19. 4-1)

## RĘKAWICZKI

i wszystkie wyroby rękawicznice.

Krawatki, spinki, pularesy, parasole,

kalosze, płaszcze gumowe.

BIELIZNA mezza po cenach fabrycznych.

Kufry, torby, czapki, pantofle, perfumy,

woda kol. papierki cygaretkowe franc.

Ceny umiarkowane. Cenniki na żądanie franco. Zamówienia zamiejscowe załatwiamy odwrotną pocztą, nie licząc nic za opakowanie.



## Galicyjski Bank kredytowy

## Kupon

płatny 1<sup>o</sup> lipca 1879

o akcyj galicyjskiego Banku kredytowego ściągnięty zostanie

po 12 złr. w. a.

jako zaliczka na czysty zysk z roku 1878.

w Lwowie: w kasie głównej Banku,

w Wiedniu: w Banku anglo-austriackim.

Lwów dnia 7 czerwca 1879.

(39-4-4)

(Przedruk nie będzie opłacony)

Dyrekcja.

**Najnowsze** materje wełniane  
lokieć od 24 cent. i wyżej, oraz  
PERKALE, OXFORDY,  
kretony, żelirny i satyny  
polecą w największym wyborze  
**MAGAZYN SCHAYERÓW**  
we Lwowie — przy ulicy Karola-Ludwika pod 1. 3.

## Korale

francuskie rznięte, neapolitańskie toczono

oraz

**Biżuterje koralowe**

polecą w wielkim wyborze po cenach stałych handel

**Romualda Turasiewicz**

przy ulicy Akademickiej 1. 22

(88-12-12)

Herbata!

Najtańsze źródło do nabycia

Herbata!

**CHIŃSKO-ROSSYJSKIEJ HERBATY**

**J. H. CZACZKES**

w Brodach (w Galicji) nad rosyjską granicą.

Olbrzymi handel chińsko-rosyjskiej herbaty, założony przed 40stu laty, załeca swój wielki i znany skład Herbaty chińsko-rosyjskiej, jakoteż prawdziwego rumu Jamaiki i zaprasza na obustalki. Zamiejscowym wysła spiesznie już z opłaceniem cla i uwiadoma, że porto pocztowe jest znacznie zniżone; paczki wysłane po 5 klg. bardzo małej ulegają opłacie. Na żądanie wysła cenniki gratis.

Bum!

(1-26-19)

Arak!

## PIĘKNYCH DZIAN!

Młody człowiek pragnie zawiazać korespondencje listowną z panną, lub młodą wdową wykształconą, w celu otworzenia pola tego r. dzaju rozrywce, prosi przeto uprzejmie o przesyłanie listów po restancie pod literami A. a. C. c., a korespondencja taką uprzejmnie niejedną chwilę pięknej połowia rodu ludzkiego. W liście można poruszać wszystkie kwestje, ale głównie kwestje sercowe.

Francuzka Paryżanka poszukuje miejsca jako guwernantka lub bona.

Francuzka posiadająca muzykę i odpowiednio wykształcenie poszukuje miejsca jako guwernantka.

Kilka Polek z odpowiednim wykształceniem i muzyką, — mogą zaraz przyjąć posady.

Blizsza wiadomość w Domu Bankowo- i komisowo-handlowym Julii Witoszyńskiej w Ryńku 1. 23. (50-2-2)

## Mężczyzna w 30 roku

z zapewnioną egzystencją, prowadzący większe przedsiębiorstwo, z braku czasu i znajomości, zmuszony jest na tej drodze szukać szczęścia przyszłości, to jest współtowarzyszkę życia, przede wszystkim, szczerą chcąc zajęcia się zarządem domowym; może być panna lub wdowa w średnim wieku, pożądanym jest posag do 6.000 złr. — złaższa, że realność powyższego mężczyzny prócz dochodu z przedsiębiorstwa, niesie rocznie 700 złr., zaś powyższy posag użytym będzie natychmiast na kupno realności, którą się zahipotekuje. Zaśkawe oferty uprasza się nadesłać pod adresem: A. B. 1. 30. poste restante, Za ścisłą dyskrecją rezyzy sumieniem. (40-2-3)

## Nakładem i drukiem

J. A. PELARA w RZESZOWIE

wyszły i są do nabycia we wszystkich księgarniach krajowych: *Cybulskiego W. Rejestra ekonomiczne*, na pięknym papierze w trwałej oprawie. Cena 2 złr. 50 cent., *Bobrecki J., Rejestra lasowe*. Trzecie poprawne wydanie, z uwzględnieniem nowych miar i wag, — oprawne 1 złr. 20 centów.

W tejże księgarni są do nabycia: a) Dzienniki najmu robotnic, większe i mniejsze. b) Dziennik pieniężny przychodu i rozchodu. c) Raport tygodniowy. d) Raporty dzienne. e) Raporty lasowe. f) Raporty czynności gospodarczej. g) Asygnatury. h) Kwitowania. i) Dzienniki wydatku obróbków. k) Książki do wypłaty pensyj i ordynarij, dla sług władczych. (6-3)

## Zmiana lokalu.

J. Katy, magazyn ubiorów męskich i dzieciennych przeniosł z ulicy Sobieskiego 1. 7 na ulicę Karola-Ludwika 1. 27 w hotelu Kuhna; poleca wielki wybór ubiorów gotowych podług najnowszej mody wykonanych, oraz wszelkiego rodzaju sukna na ubrania i sprzedaje takowe po najtańszej cenie. Zamówienia miejscowe uskutecznia szybko i sumiennie. (118-12-12)

**TUTKI CYGARETOWE** wszelkiej długości i zerokości z najlepszego papieru cygaretkowego francuskiego są do nabycia, oraz papier cygaretkowy w książeczkach i warkuszach, polecą po najtańszej cenie

A. Jonas,

(23-7-6)

ul. Krakowska, 1. 5.



## Fortepianista i stroiciel

po jedenastoletniej odbytej praktyce i wykształceniu w głównych fabrykach fligłów i pianin w Wiedniu, Berlinie, Saksenji, w prowincji szlasko-pruskiej i t. d., powróciwszy z zagranicy, poleca się szanownej Publiczności, tak co do strojenia, jakoteż do restauracji fortepianów i pianinów z grubością fachowości. (140-12-4)

Pracownia znajduje się pod liczbą 26 przy ulicy Akademickiej.

Aleksander Atscher.